

FM Stereo FM-AM Receiver

Mode d'emploi

***STR-DE625
STR-DE525***

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Précautions

Sécurité

Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du courant secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-tuner.
- L'ampli-tuner n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est branché sur une prise murale, même si vous le mettez hors tension.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'ampli-tuner pendant un certain temps, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.
- Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Si le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé, adressez-vous à un magasin qualifié uniquement.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque de surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- N'installez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur, dans un endroit exposé aux rayons de soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse bloquer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou tout problème concernant l'ampli-tuner, consultez votre revendeur Sony.


Au sujet de ce manuel

Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées aux modèles STR-DE625 et DE525. Vérifiez le numéro de votre modèle dans le coin supérieur droit du panneau avant. Les illustrations de ce mode d'emploi représentent le modèle STR-DE625 commercialisé aux États-Unis et au Canada, sauf mention contraire. Toute différence de fonctionnement entre les deux modèles est clairement indiquée dans le texte, comme par exemple "STR-DE625 seulement".

Différences entre les deux modèles

| | Modèle | DE625 | DE525 |
|--|--------|-------|-------|
| Caractéristiques | | | |
| Trois entrées vidéo | | ● | |
| Contrôle A1/Contrôle S | | ● | |
| Sélecteur d'impédance pour les enceintes avant | | ● | |

Conventions

- Les instructions dans ce manuel décrivent les commandes de l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande qui ont le même nom ou un nom similaire. Pour les détails sur l'utilisation de la télécommande, reportez-vous au mode d'emploi séparé de la télécommande.
- L'icône suivante est utilisée dans ce mode d'emploi:
 Indique des conseils et suggestions pouvant faciliter certaines opérations.

Cet ampli-tuner intègre le système Dolby* Pro Logic Surround.


* *Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, le symbole double-D , PRO LOGIC et Dolby Digital (AC-3) sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

TABLE DES MATIÈRES

Raccordement des appareils 4

| | |
|--------------------------------|----|
| Déballage | 4 |
| Raccordement des antennes | 5 |
| Raccordement d'appareils audio | 6 |
| Raccordement d'appareils vidéo | 7 |
| Raccordement à l'entrée 5.1 | 9 |
| Autres raccords | 10 |

Raccordement et configuration du système acoustique 13

| | |
|---|----|
| Raccordement du système acoustique | 14 |
| Configuration du Dolby Surround | 15 |
| Avant la mise en service de l'ampli-tuner | 17 |

Nomenclature et opérations élémentaires de l'amplificateur 20

| | |
|---|----|
| Description des éléments du panneau avant | 20 |
|---|----|

Utilisation du son Surround 24

| | |
|-------------------------------------|----|
| Sélection d'un champ sonore | 25 |
| Personnalisation des champs sonores | 27 |

Réception radio 29

| | |
|---------------------------------|----|
| Accord direct | 30 |
| Accord automatique | 31 |
| Accord d'une station pré-réglée | 31 |

Autres opérations 33

| | |
|---|----|
| Indexation des stations pré-réglées et des sources de programme | 34 |
| Enregistrement | 34 |
| Utilisation du temporisateur | 35 |
| Réglages avec la touche SET UP | 36 |

Informations complémentaires 37

| | |
|---|----|
| Guide de dépannage | 37 |
| Spécifications | 39 |
| Glossaire | 41 |
| Tableau des réglages effectués avec les touches CURSOR MODE et SET UP | 42 |
| Index | 43 |

Raccordement des appareils

Ce chapitre explique comment raccorder divers appareils audio et vidéo à l'ampli-tuner. Veillez à lire les paragraphes concernant les appareils que vous avez avant de les raccorder à l'ampli-tuner.

Déballage


Vérifiez si tous les accessoires suivants se trouvent dans l'emballage de l'ampli-tuner:

- Antenne fil FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Télécommande (1)

| Modèle | Télécommande |
|-------------------------|--------------|
| STR-DE625 | RM-LJ301 |
| STR-DE525 (sauf Canada) | RM-U401 |
| STR-DE525 (Canada) | RM-PP401 |

- Piles R6 (format AA) (2)
- Mode d'emploi de la télécommande
- Cordon de liaison audio/vidéo/contrôle S (1) (STR-DE625 seulement)
- Cordon de liaison de contrôle S (1) (STR-DE625 seulement)

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez deux piles de format AA (R6) en faisant correspondre les bornes + et - avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur  de l'ampli-tuner.

Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la télécommande.

Remplacement des piles

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ six mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

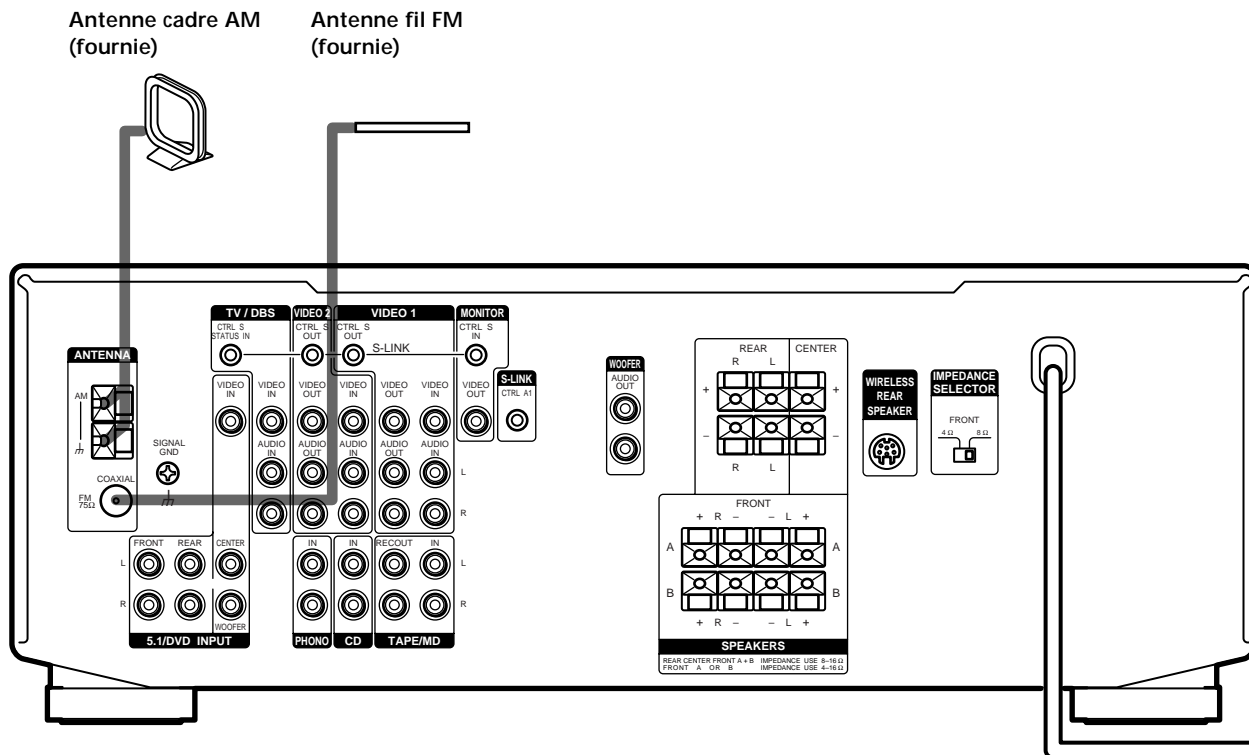
Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas une pile neuve avec une pile usée.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant pour éviter tout problème de fonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer les liaisons.
- Ne raccordez les cordons d'alimentation secteur que lorsque toutes les liaisons sont terminées.
- Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et bruit.
- Lors du raccordement d'un câble audio/vidéo, branchez les fiches sur les prises de même couleur: jaune (vidéo) à jaune, blanc (audio, gauche) à blanc et rouge (audio, droit) à rouge.

Raccordement des antennes



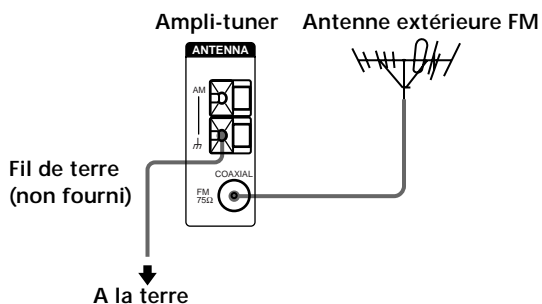
Bornes pour le raccordement des antennes

| Branchez | Sur |
|--------------------|-------------------------|
| l'antenne cadre AM | les bornes AM |
| l'antenne fil FM | la borne FM 75Ω COAXIAL |

Remarques sur le raccordement des antennes

- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-tuner et du téléviseur.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, installez-la dans la mesure du possible à l'horizontale.

💡 Si la réception FM est de mauvaise qualité
Raccordez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous.



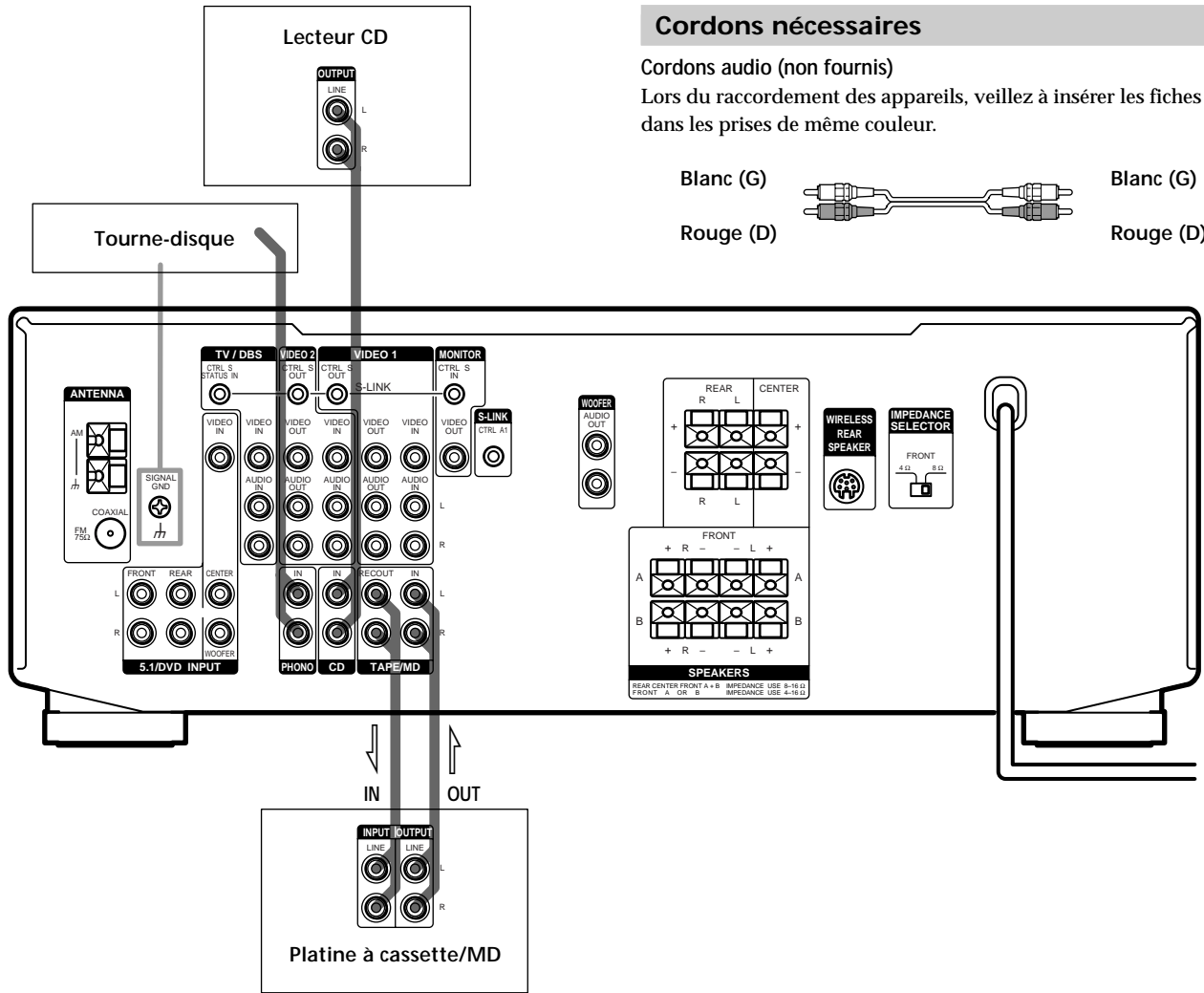
Important

Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, veillez à la mettre à la terre, comme indiqué sur l'illustration de gauche, par mesure de protection contre la foudre. Afin d'éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

Remarque

N'utilisez pas la borne SIGNAL GND pour la mise à la terre de l'ampli-tuner.

Raccordement d'appareils audio



Prises pour le raccordement des appareils audio

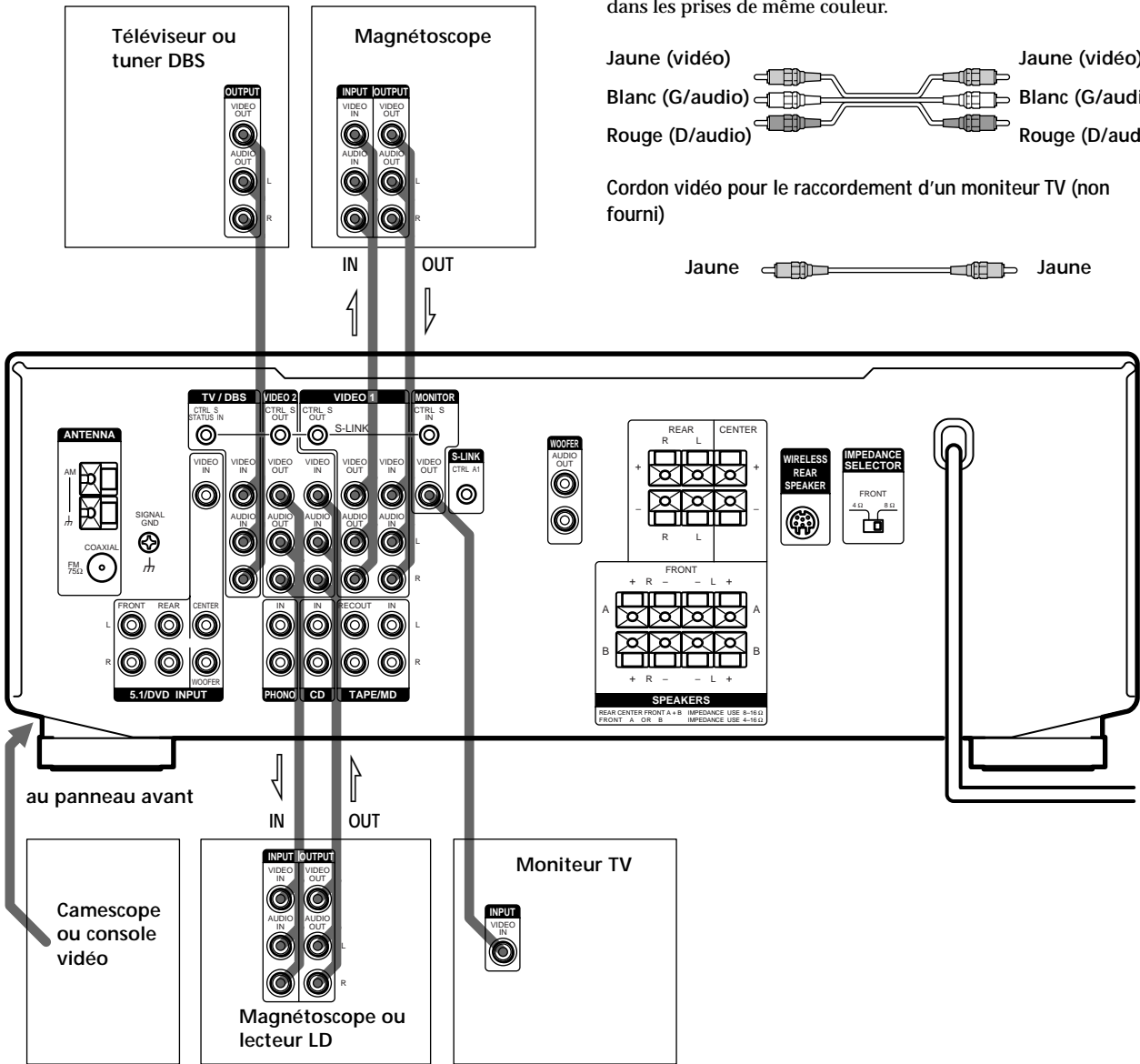
| Branchez | Sur |
|--|--------------------|
| un tourne-disque | les prises PHONO |
| un lecteur CD | les prises CD |
| une platine à cassette ou une platine MD | les prises TAPE/MD |

Remarque sur le raccordement des appareils audio

Si votre tourne-disque a un fil de terre, raccordez-le à la borne SIGNAL GND de l'ampli-tuner.

Raccordement d'appareils vidéo

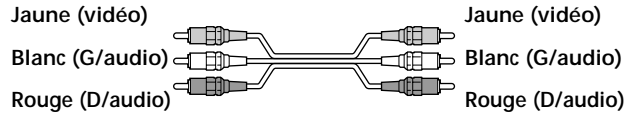
STR-DE625



Cordons nécessaires

Cordons audio/vidéo (non fournis)

Lors du raccordement des appareils, veuillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.



Cordon vidéo pour le raccordement d'un moniteur TV (non fourni)



Raccordement des appareils

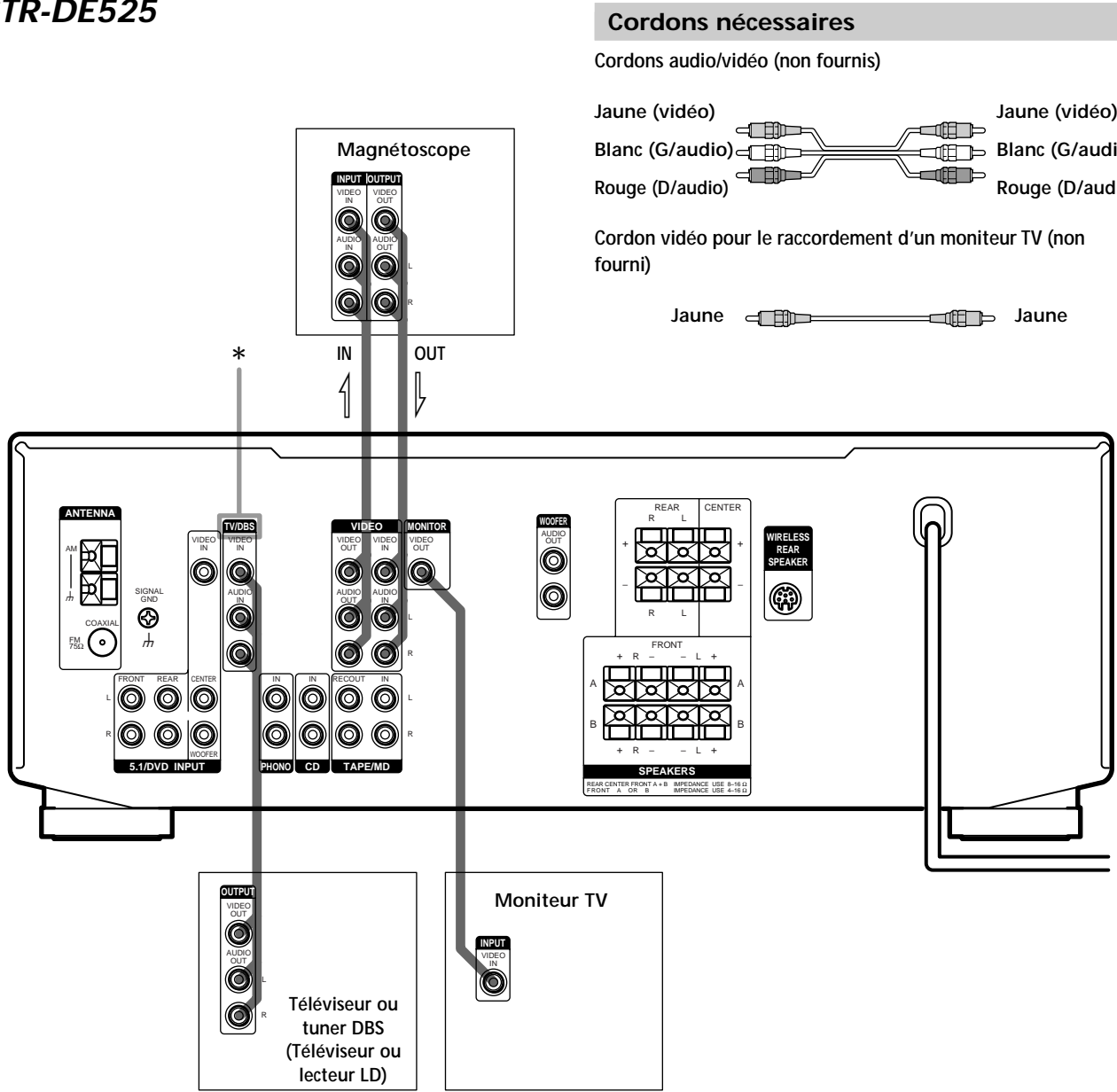
Prises pour le raccordement des appareils vidéo

| Branchez | Sur |
|--------------------------------------|---|
| un téléviseur ou tuner DBS | les prises TV/DBS |
| un magnétoscope | les prises VIDEO 1 |
| un second magnétoscope ou lecteur LD | les prises VIDEO 2 |
| un moniteur TV | la prise MONITOR VIDEO OUT |
| un caméscope ou une console vidéo | les prises VIDEO 3 INPUT du panneau avant |

Remarque sur le raccordement des appareils vidéo

Vous pouvez raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV/DBS AUDIO IN de l'ampli-tuner pour appliquer les effets Dolby Pro Logic Surround au son du téléviseur. Dans ce cas, ne reliez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/DBS VIDEO IN de l'ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner TV (ou un tuner DBS), reliez les prises de sortie audio et vidéo de l'ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessus.

STR-DE525



Cordons nécessaires

- Cordons audio/vidéo (non fournis)
- Jaune (vidéo)
- Blanc (G/audio)
- Rouge (D/audio)
- Jaune (vidéo)
- Blanc (G/audio)
- Rouge (D/audio)
- Cordon vidéo pour le raccordement d'un moniteur TV (non fourni)
- Jaune

* TV/DBS (Direct Broadcasting Satellite): Etats-Unis, Canada et Australie
 TV/LD: Tous les autres pays sauf les Etats-Unis, le Canada et l'Australie.

Prises pour le raccordement des appareils vidéo

| Branchez | Sur |
|--|----------------------------|
| un téléviseur ou un tuner DBS (téléviseur ou lecteur LD) | les prises TV/DBS ou TV/LD |
| un magnétoscope | les prises VIDEO |
| un moniteur TV | la prise MONITOR |

Remarque sur le raccordement des appareils vidéo

Vous pouvez raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV/DBS (ou TV/LD) AUDIO IN de l'ampli-tuner pour appliquer les effets Dolby Pro Logic Surround au son du téléviseur. Dans ce cas, ne reliez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/DBS (ou TV/LD) VIDEO IN de l'ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner TV (ou un tuner DBS), reliez les prises de sortie audio et vidéo de l'ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessus.

Raccordement à l'entrée 5.1

Cet ampli-tuner est équipé de prises 5.1/DVD INPUT. En raccordant un lecteur DVD ou une autre source vidéo numérique par un décodeur multicanaux (par ex. un décodeur Dolby Digital (AC-3)) à ces prises, vous obtiendrez un véritable son cinématographique surround multicanaux. Pour tirer le meilleur parti du son surround multicanaux, il est nécessaire de raccorder cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes arrière et une enceinte centrale) et un caisson de grave. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le décodeur Dolby Digital (AC-3), etc. pour les détails sur le raccordement à l'entrée 5.1 voies.

Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)

Deux pour les prises 5.1/DVD INPUT FRONT et REAR



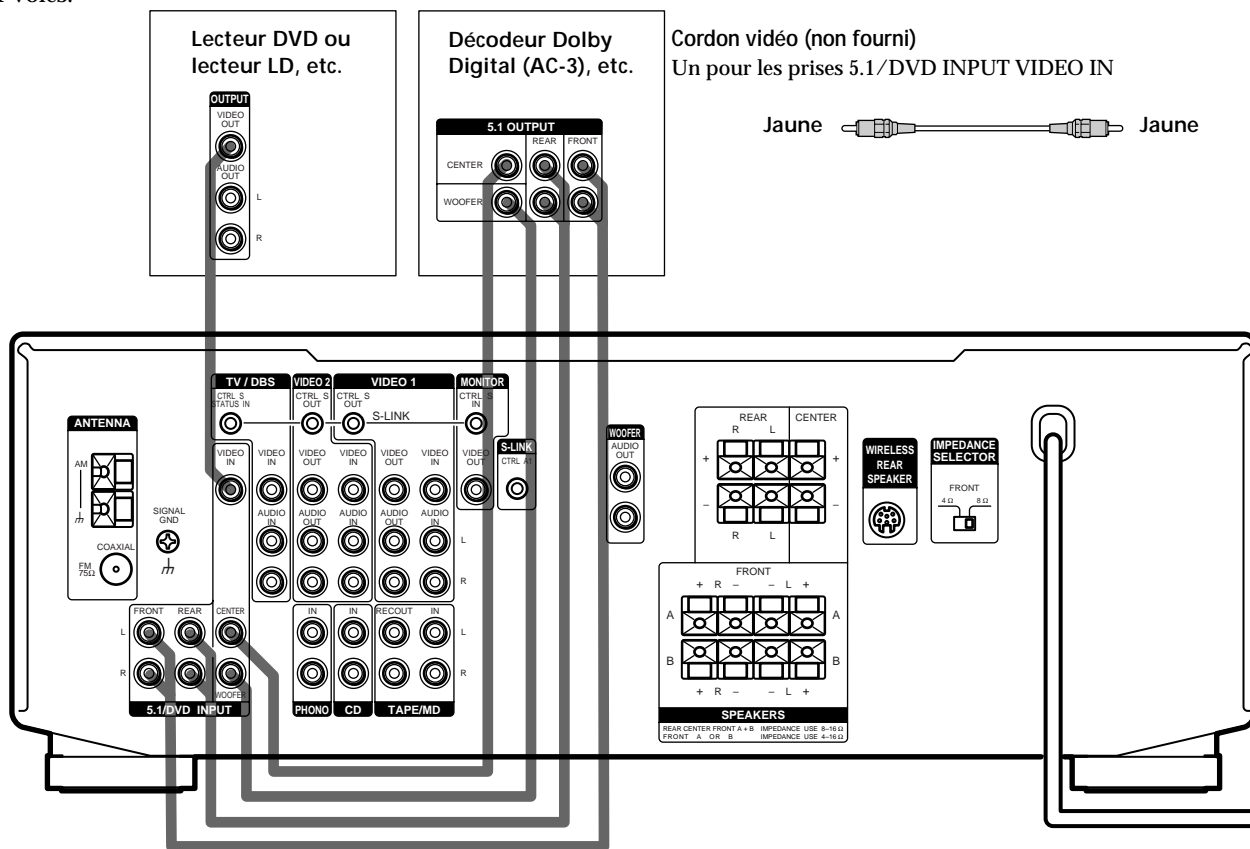
Cordons audio monophoniques (non fournis)

Deux pour les prises 5.1/DVD INPUT CENTER et WOOFER

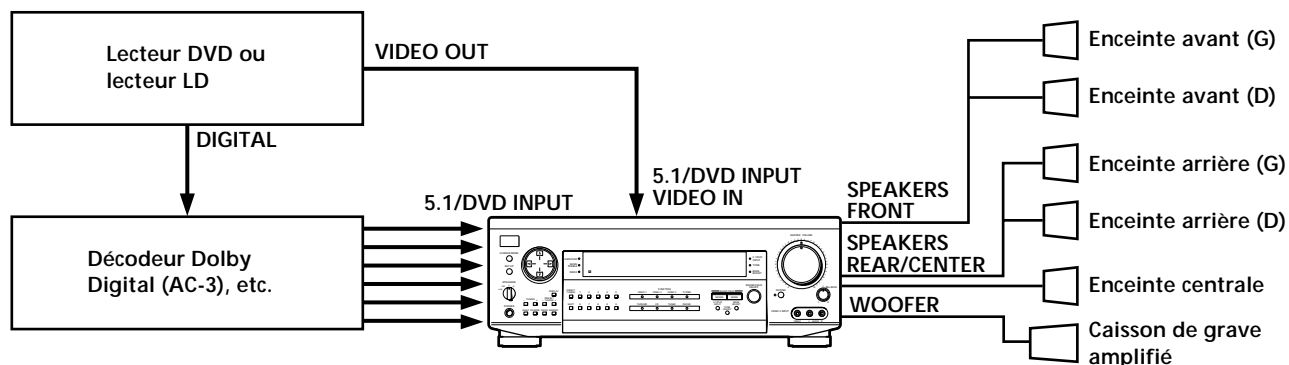


Cordon vidéo (non fourni)

Un pour les prises 5.1/DVD INPUT VIDEO IN



Exemple de raccordement du système Dolby Digital par les prises 5.1/DVD INPUT

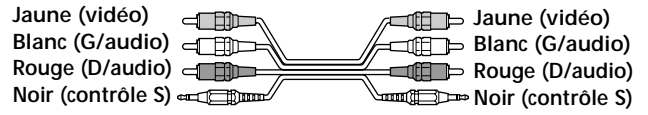


- Les lecteurs DVD contenant un décodeur Dolby Digital (AC-3) peuvent être raccordés directement aux prises 5.1/DVD INPUT de l'ampli-tuner.
- Voir page 14 pour les détails sur le raccordement du système acoustique.

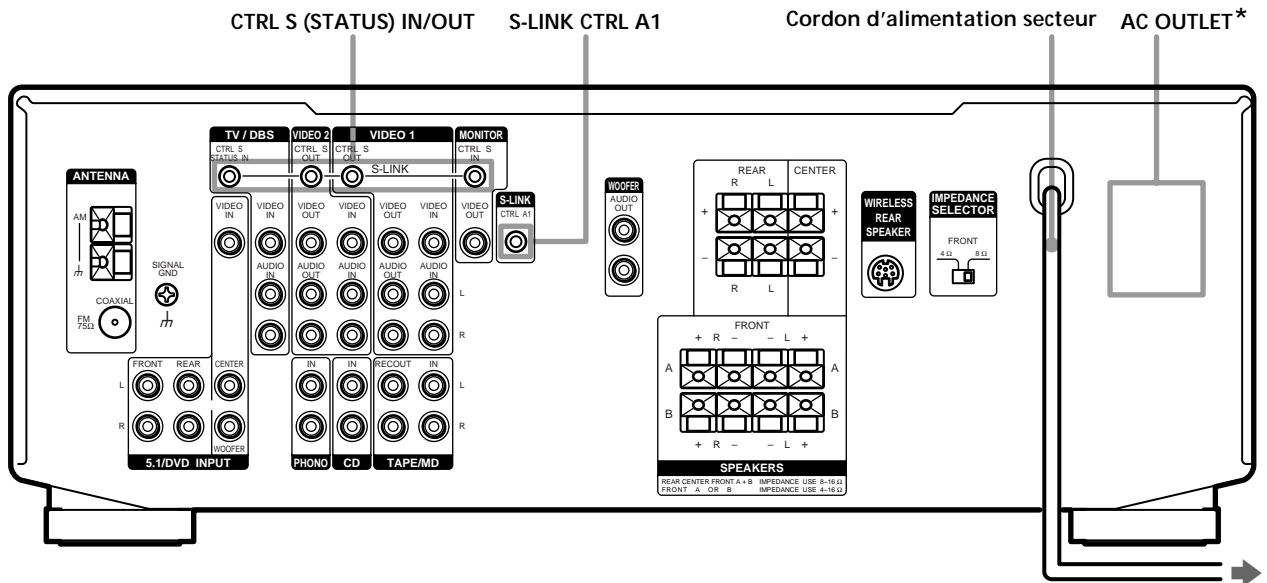
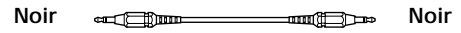
Autres raccords

Cordons nécessaires

Cordon de liaison audio/vidéo/contrôle S (1) (fourni avec le STR-DE625 seulement)



Cordon de liaison de contrôle S (1) (fourni avec le STR-DE625 seulement)



A une prise murale

* La configuration, la forme et le nombre de prises secteur à l'arrière de l'ampli-tuner dépendent du modèle et du pays où le modèle est commercialisé.

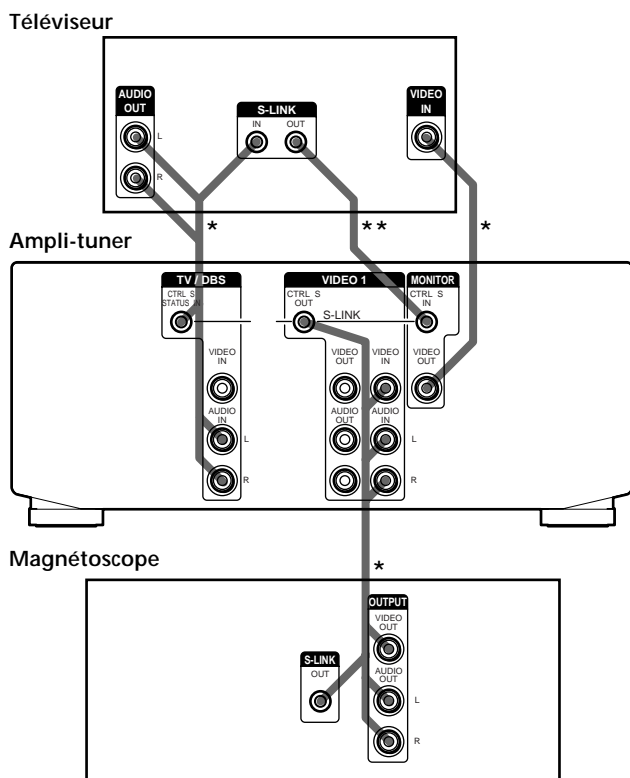
Raccordement CONTROL S (STR-DE625 seulement)

Si vous avez un téléviseur, tuner DBS, moniteur ou un magnétoscope Sony compatible avec le système CONTROL S, utilisez un cordon de liaison audio/vidéo/contrôle S (fourni) ou un cordon de liaison de contrôle S (fourni) pour relier la prise CTRL S (STATUS) IN (pour le téléviseur, tuner DBS ou magnétoscope) ou OUT (pour le magnétoscope, etc.) de l'ampli-tuner à la prise S-LINK appropriée sur l'autre appareil. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur, tuner DBS, moniteur, magnétoscope, etc. pour les détails.

Vous trouverez ci-dessous un exemple de liaison CONTROL S entre l'ampli-tuner et le téléviseur ou le magnétoscope.

Si le téléviseur est raccordé à l'ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessous, le mode d'entrée du téléviseur se réglera automatiquement sur l'entrée vidéo à la mise sous tension de l'ampli-tuner.

Si vous raccordez le magnétoscope à l'ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessous, le mode d'entrée de l'ampli-tuner se réglera sur l'entrée vidéo 1 (ou 2) à la mise sous tension du magnétoscope.



* Cordon de liaison audio/vidéo/contrôle S

** Cordon de liaison de contrôle S

Raccordement CONTROL A1 (STR-DE625 seulement)

- **Si vous avez un lecteur CD, une platine à cassette ou une platine MD Sony compatible avec le système CONTROL A1**

Utilisez un cordon CONTROL A1 (non fourni) pour relier la prise S-LINK CTRL A1 du lecteur CD, de la platine à cassette ou de la platine MD à la prise S-LINK CTRL A1 de l'ampli-tuner.

Reportez-vous à "Affichage du statut de fonctionnement de l'appareil raccordé à la prise S-LINK CTRL A1" à la page 36, et au manuel séparé "Système de commande CONTROL-A1" et au mode d'emploi fourni avec le lecteur CD, la platine à cassette ou la platine MD pour les détails.

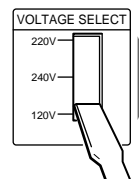
- **Si vous avez un changeur CD Sony avec sélecteur COMMAND MODE**

Si le sélecteur COMMAND MODE de votre changeur CD peut être réglé sur CD 1, CD 2 ou CD 3, veillez à le régler sur "CD 1" et à relier le changeur aux prises CD de l'ampli-tuner.

Si, toutefois, vous avez un changeur CD Sony avec prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur "CD 2" et reliez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner.

Réglage du sélecteur de tension (seulement sur les modèles avec sélecteur de tension)

Vérifiez si la position du sélecteur de tension à l'arrière de l'ampli-tuner correspond à la tension du courant secteur local. Si ce n'est pas le cas, réglez le sélecteur sur la position correcte avec un tournevis avant de brancher le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.



Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur de l'ampli-tuner à une prise murale:

- Raccordez le système acoustique à l'ampli-tuner (voir page 14).
- Tournez la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).

Raccordez le(s) cordon(s) d'alimentation secteur de l'autre ou des autres appareils audio/vidéo à une prise murale.

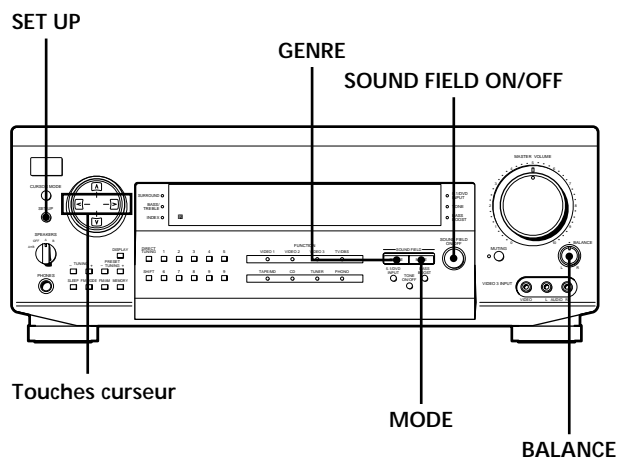
Si vous avez raccordé des appareils audio/vidéo à la prise AC OUTLET de l'ampli-tuner, ils seront alimentés par l'ampli-tuner. Ainsi, votre chaîne complète se mettra sous ou hors tension en même temps que l'ampli-tuner.

Attention

Vérifiez que la consommation électrique totale de tous les appareils raccordés à la prise AC OUTLET de l'ampli-tuner ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d'appareils électriques à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à cette prise.

Raccordement et configuration du système acoustique

Ce chapitre indique comment relier le système acoustique à l'ampli-tuner, comment positionner chaque enceinte et comment configurer les enceintes pour obtenir un véritable son Dolby Surround.



Brève description des touches et commandes nécessaires à la configuration du système acoustique

Touche SET UP: Sert à afficher "CTR MODE" lors de la sélection du mode de voie centrale.

Touche GENRE: Sert à sélectionner "CINEMA" pour le réglage de volume des enceintes.

Touche SOUND FIELD ON/OFF: Met le champ sonore en ou hors service.

Touches curseur (</>): Servent à sélectionner le mode de voie centrale après une pression sur la touche SET UP.

Touche MODE: Sert à sélectionner "PRO LOGIC" pour le réglage du volume des enceintes.

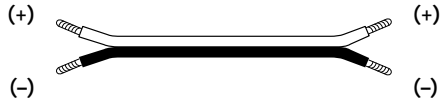
Commande BALANCE: Sert à ajuster la balance des enceintes avant à l'aide du signal de test.

Raccordement du système acoustique

Cordons nécessaires

Cordons d'enceinte (non fourni)

Un pour chaque enceinte (avant, arrière et centrale)



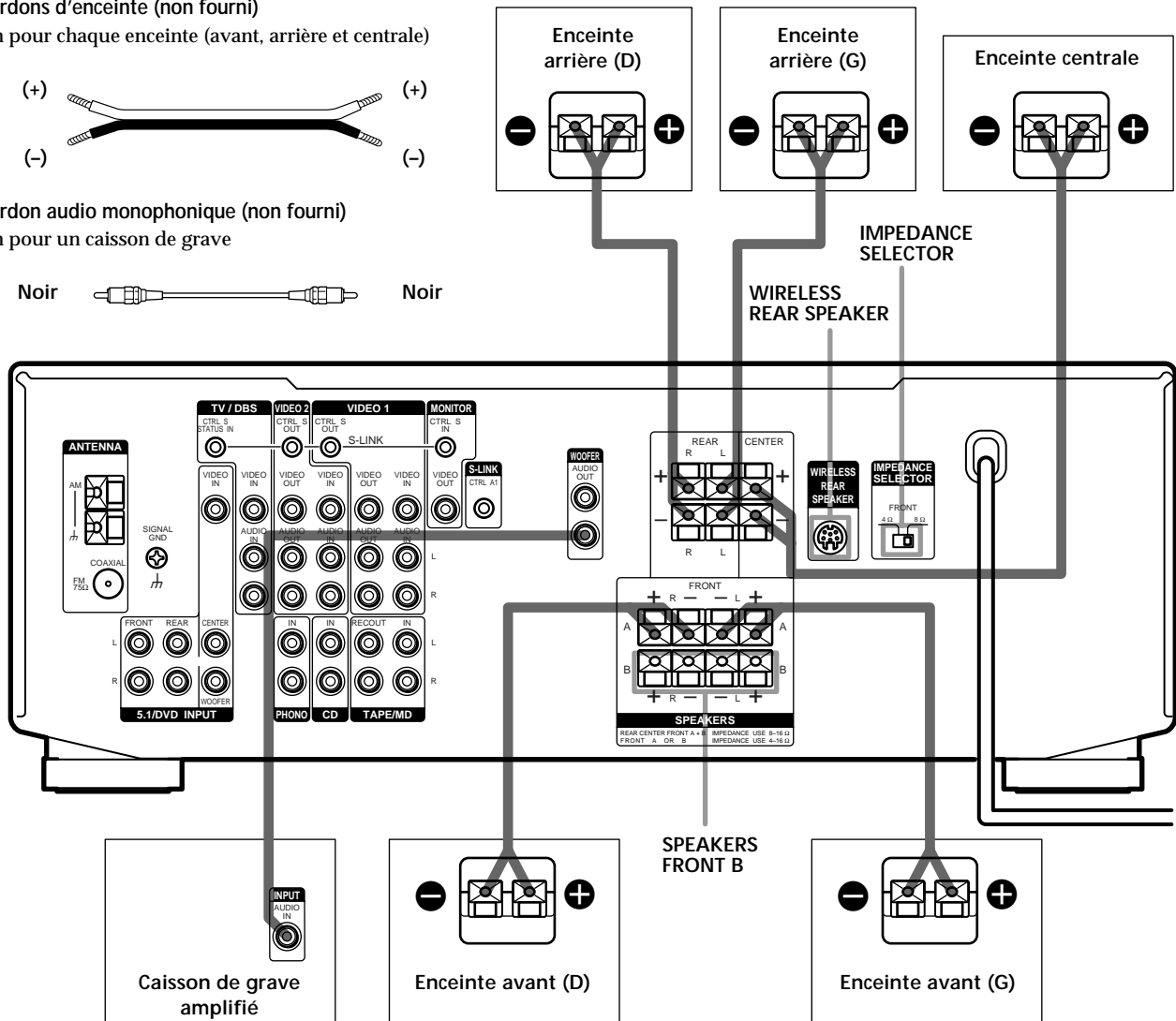
Cordon audio monophonique (non fourni)

Un pour un caisson de grave

Noir



Noir



Bornes pour le raccordement des enceintes

| Branchez | Sur |
|--|--------------------------------|
| les enceintes avant | les bornes SPEAKERS FRONT A |
| une seconde paire d'enceintes avant | les bornes SPEAKERS FRONT B |
| les enceintes arrière | les bornes SPEAKERS REAR |
| l'enceinte centrale | les bornes SPEAKERS CENTER |
| un caisson de grave | la prise WOOFER AUDIO OUT* |
| l'émetteur pour des enceintes arrière sans fil | la prise WIRELESS REAR SPEAKER |

* Vous pouvez raccorder le caisson de grave amplifié à l'une des deux prises. La prise restante peut être utilisée pour raccorder un second caisson de grave amplifié.

Remarques sur le raccordement du système acoustique

- Torsadez chaque extrémité dénudée des cordons sur 15 mm (2/3 po) environ. Veillez à insérer les cordons d'enceinte dans les bornes appropriées des appareils: + à + et - à -. Si les cordons sont inversés, le son présentera de la distorsion et les graves feront défaut.
- Si vous utilisez des enceintes avant d'une faible puissance maximale, réglez soigneusement le volume pour éviter toute sortie de son excessive des enceintes.
- Si vous n'utilisez pas d'enceintes arrière sans fil Sony, ne raccordez rien à la prise WIRELESS REAR SPEAKER.

Sélection de l'impédance (STR-DE625 seulement)

Réglez le sélecteur IMPEDANCE SELECTOR pour les enceintes avant comme indiqué sur le tableau ci-dessous. Reportez-vous au mode d'emploi des enceintes si vous n'êtes pas sûr de l'impédance de vos enceintes. (Généralement, l'impédance est indiquée sur une étiquette à l'arrière de l'enceinte.)

| Si l'impédance nominale de l'enceinte est | Réglez IMPEDANCE SELECTOR sur |
|---|-------------------------------|
| de 4 ohms à 8 ohms | 4Ω |
| de 8 ohms ou plus | 8Ω |

Remarque

Veillez à raccorder des enceintes avant d'au moins 8 ohms d'impédance, si vous voulez sélectionner les deux paires d'enceintes avant (voir page 21).

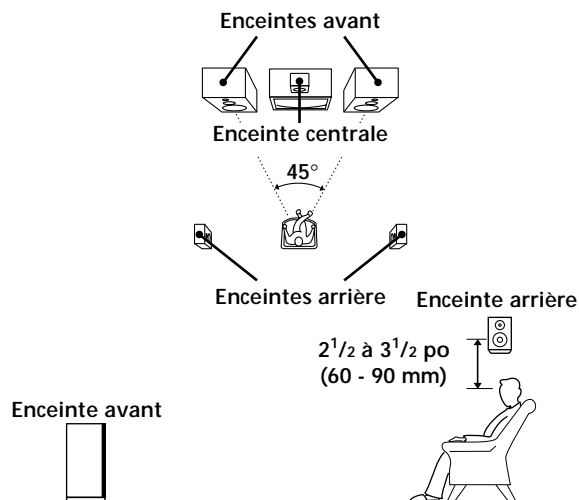
Configuration du Dolby Surround

Le Dolby Pro Logic Surround est un système de décodage du son Dolby Surround, qui a été normalisé pour les programmes télévisés et les films. En sélectionnant le mode de voie centrale approprié et réglant le volume des enceintes (voir page 16), vous obtiendrez une meilleure localisation et un panoramique plus dynamique des sons enregistrés sur les disques codés en Dolby Pro Logic Surround.

Pour tirer le meilleur parti de l'effet surround, il vous faut au moins une seconde paire d'enceintes et/ou une enceinte centrale.

Emplacement des enceintes

Pour obtenir un son Dolby Pro Logic Surround optimal, disposez vos enceintes de la façon suivante.



Configuration du Dolby Surround

Sélection du mode de voie centrale

L'ampli-tuner vous offre le choix entre quatre modes de voie centrale: PHANTOM, 3 CH LOGIC, NORMAL et WIDE. Chaque mode correspond à une configuration d'enceintes différente. Sélectionnez le mode le mieux adapté à votre système acoustique.

- Appuyez de façon répétée sur SET UP jusqu'à ce que "CTR MODE" (mode de voie centrale) apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur les touches curseur (< ou >) pour sélectionner le mode de voie centrale souhaité. Chaque mode offre les caractéristiques suivantes:

| Si vous avez | Sélectionnez | Pour que |
|--|----------------------|---|
| Des enceintes avant et arrière mais pas d'enceinte centrale | PHANTOM | Le son de la voie centrale soit restitué par les enceintes avant |
| Des enceintes avant et centrale mais pas d'enceintes arrière | 3CH LOGIC (3-STEREO) | Le son de la voie arrière soit restitué par les enceintes avant |
| Des enceintes avant et arrière et une petite enceinte centrale | NORMAL | Le son grave de la voie centrale soit restitué par les enceintes avant (car une petite enceinte ne peut pas produire suffisamment de grave) |
| Des enceintes avant et arrière et une enceinte centrale, équivalente aux enceintes avant | WIDE | Le son Dolby Pro Logic Surround soit parfaitement restitué |


Réglage du volume des enceintes


Le signal de test permet de régler le volume des enceintes arrière et/ou de l'enceinte centrale au même niveau que les enceintes avant pour obtenir l'effet Dolby Pro Logic Surround optimal. (Si toutes vos enceintes sont de performance égale, vous n'aurez pas besoin de régler le volume de chacune d'elles.)

Utilisez les commandes de la télécommande pour régler le volume depuis votre position d'écoute.

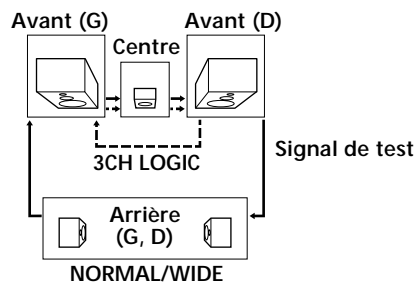
- Assurez-vous que le réglage de la voie centrale est correct (voir le tableau ci-dessus).
- Appuyez sur SOUND FIELD ON/OFF pour activer le champ sonore.
- Appuyez de façon répétée sur GENRE pour sélectionner "CINEMA".

- Appuyez de façon répétée sur MODE pour sélectionner "PRO LOGIC".
- Appuyez sur TEST TONE de la télécommande. Le signal de test (voir l'explication sur cette page) sort successivement de chaque enceinte.
- Réglez le niveau de volume de sorte que le signal de test sortant de chaque enceinte soit perçu au même volume à votre position d'écoute:
 - Pour régler la balance des enceintes avant droite et gauche, utilisez la commande BALANCE sur le panneau avant de l'ampli-tuner.
 - Pour régler le niveau de volume de l'enceinte centrale, appuyez sur les touches LEVEL CENTER + ou - de la télécommande.
 - Pour régler le niveau de volume des enceintes arrière, appuyez sur les touches LEVEL REAR + ou - de la télécommande.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche TEST TONE de la télécommande pour arrêter le signal de test.

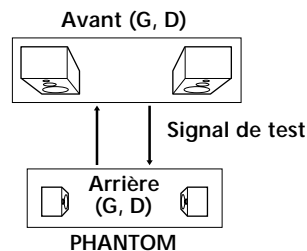
 Vous pouvez régler le niveau de volume de toutes les enceintes en même temps
Tournez MASTER VOLUME sur l'appareil ou appuyez sur MASTER VOLUME +/- de la télécommande.

 Qu'est-ce que le signal de test?
Il s'agit d'un signal fourni par l'ampli-tuner qui sert à régler le volume des enceintes. Le signal de test est fourni par les enceintes de la façon suivante:

- Quand le mode NORMAL, WIDE ou 3CH LOGIC est sélectionné
Le signal de test est fourni successivement par les enceintes avant gauche (G), centrale, avant droite (D) et les enceintes arrière (sauf mode 3CH LOGIC).



- Quand le mode PHANTOM est sélectionné
Le signal de test est fourni alternativement par les enceintes avant et arrière.



Voir le tableau de la page 28 pour la sortie du signal de test dans le cas de champs sonores autres que PRO LOGIC.

Avant la mise en service de l'ampli-tuner

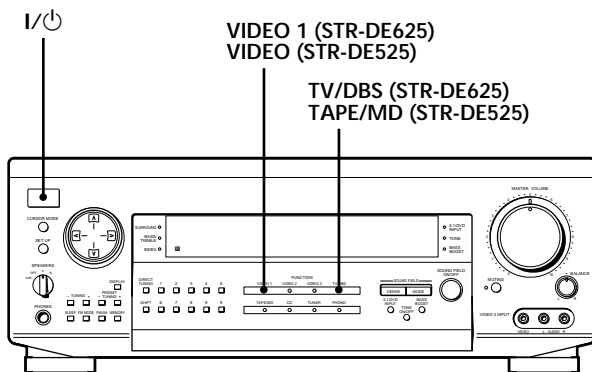
Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension

Vérifiez que:

- Vous avez tourné la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).
- Vous avez sélectionné la paire d'enceintes avant appropriée (voir "[8] Sélecteur SPEAKERS" à la page 21).
- Vous avez réglé la commande BALANCE sur la position centrale.

Annulation de la mémoire de l'ampli-tuner

La première fois que vous utilisez l'ampli-tuner, ou si vous voulez supprimer tous les préréglages effectués, annulez la mémoire de l'ampli-tuner en procédant de la façon suivante.



1 Eteignez l'ampli-tuner.

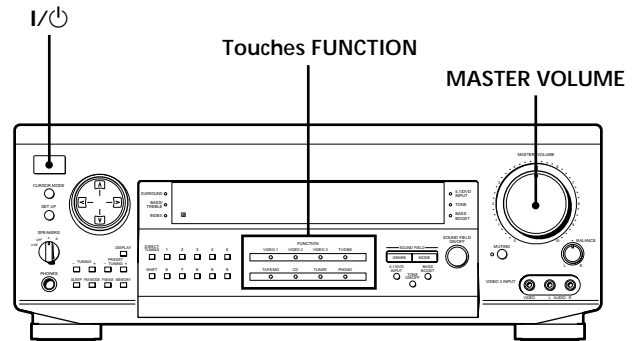
2 Tout en appuyant sur VIDEO 1 et TV/DBS (STR-DE625) ou VIDEO et TAPE/MD (STR-DE525), appuyez sur I/Power pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

"ALL CLEAR" apparaît sur l'afficheur et les paramètres suivants sont réinitialisés ou supprimés:

- Tous les préréglages usine des stations sont rétablis.
- Tous les préréglages usine des champs sonores sont rétablis.
- Tous les noms d'index (des stations préréglées et des sources de programme) sont supprimés.
- Tous les réglages effectués avec la touche SET UP sont réinitialisés aux réglages usine.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque source de programme et station préréglée est supprimé.

Vérification des raccordements

Après avoir raccordé tous les appareils à l'ampli-tuner, procédez de la façon suivante pour vérifier si tous les raccordements sont corrects.



1 Appuyez sur I/Power pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

2 Appuyez sur une touche FUNCTION pour sélectionner un appareil (source de programme) qui a été relié (ex. lecteur CD ou platine à cassette) à l'ampli-tuner.

3 Mettez l'appareil sous tension et commencez la lecture.

4 Tournez MASTER VOLUME pour augmenter le volume.

Si vous n'obtenez pas une sortie sonore normale après avoir effectué les opérations précédentes, recherchez-en la raison en suivant les points suivants et prenez les mesures nécessaires pour résoudre le problème.

Aucun son quel que soit l'appareil sélectionné.

- ➔ Assurez-vous que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- ➔ Assurez-vous que la commande MASTER VOLUME n'est pas réglé sur 0.
- ➔ Assurez-vous que le sélecteur SPEAKERS n'est pas réglé sur OFF ou sur une position où aucune enceinte avant n'est raccordée (voir "[8] Sélecteur SPEAKERS" à la page 21).
- ➔ Assurez-vous que tous les cordons d'enceinte sont raccordés correctement.
- ➔ Appuyez sur la touche MUTING pour éteindre le témoin à gauche de la touche.

Avant la mise en service de l'ampli-tuner

Aucun son fourni par un appareil particulier.

- ➔ Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- ➔ Assurez-vous que le ou les cordons utilisés pour la liaison sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

Aucun son fourni par une des enceintes avant.

- ➔ Assurez-vous que la commande BALANCE est réglée sur la position centrale (voir "[6] Commande BALANCE" à la page 21).
- ➔ Raccordez un casque à la prise PHONES et réglez le sélecteur SPEAKERS sur OFF pour vérifier si le son sort par le casque (voir "[8] Sélecteur SPEAKERS" et "Prise PHONES" à la page 21). Si les deux voies sont fournies par le casque, l'enceinte avant n'est peut-être pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la liaison de l'enceinte avant qui ne fournit aucun son.
- ➔ Si une seule voie est fournie par le casque raccordé, l'appareil et l'ampli-tuner ne sont peut-être pas raccordés correctement. Vérifiez si tous les cordons sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

Si le problème n'est pas mentionné ci-dessus, reportez-vous à "Guide de dépannage" à la page 37.

Nomenclature et opérations élémentaires de l'amplificateur

Ce chapitre vous indique l'emplacement et la fonction de chaque touche et commande du panneau avant et explique les opérations élémentaires de la section amplificateur.

Description des éléments du panneau avant

1 Commutateur I/⏻

Sert à mettre l'ampli-tuner sous et hors tension.

Remarque

Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension, assurez-vous que la commande MASTER VOLUME a été complètement tournée vers la gauche pour éviter d'endommager les enceintes.

2 Touches FUNCTION

Appuyez sur une de ces touches pour sélectionner l'appareil que vous voulez utiliser.

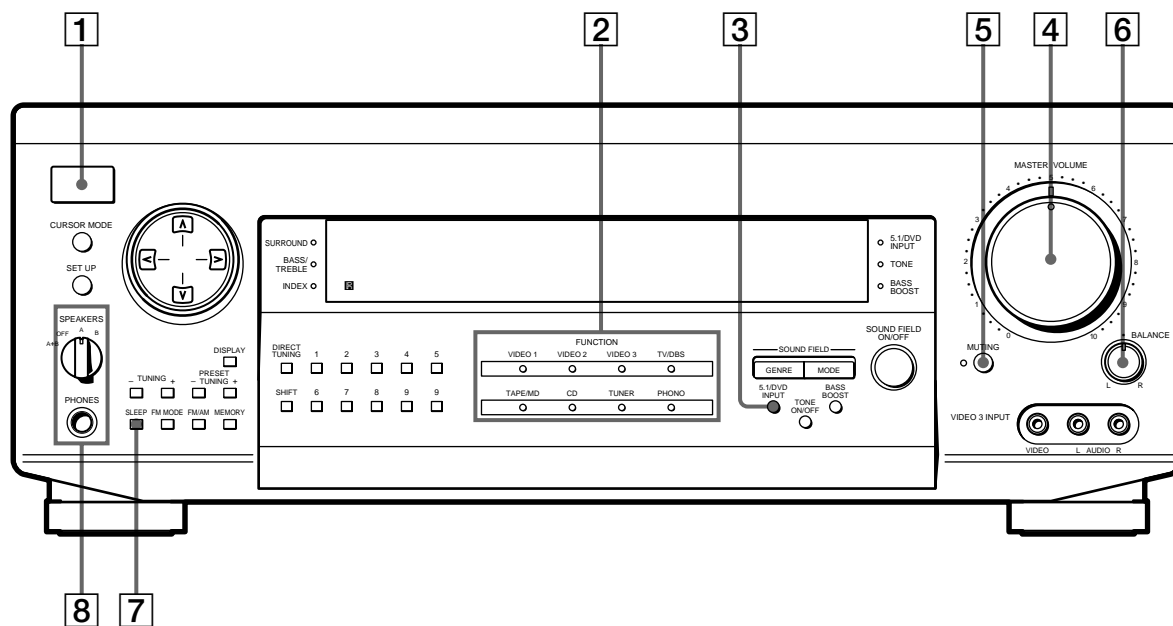
| Pour sélectionner | Appuyez sur |
|---|---|
| un magnétoscope | VIDEO 1 ou VIDEO 2 (STR-DE625) VIDEO (STR-DE525) |
| un camescope ou une console vidéo | VIDEO 3 (STR-DE625 seulement) |
| un téléviseur, tuner DBS* ou lecteur LD | TV/DBS (Etats-Unis, Canada et Australie) TV/LD (tous les autres pays sauf les Etats-Unis, le Canada et l'Australie) |
| une platine à cassette ou une platine MD | TAPE/MD |
| un lecteur CD | CD |
| le tuner intégré | TUNER |
| un tourne-disque | PHONO |

* Les tuners DBS peuvent être utilisés aux Etats-Unis, Canada et Australie seulement.

Après avoir sélectionné l'appareil, mettez-le sous tension et reproduisez la source de programme.

Remarques

- Après avoir sélectionné un magnétoscope, un camescope, une console vidéo ou un lecteur LD, allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo du téléviseur selon l'appareil sélectionné.
- Appuyez sur la touche 5.1/DVD INPUT pour sélectionner l'appareil raccordé aux prises 5.1/DVD INPUT (voir "3 Touche 5.1/DVD INPUT" à la page 21).



3 Touche 5.1/DVD INPUT

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'appareil raccordé aux prises 5.1/DVD INPUT. L'indicateur 5.1/DVD INPUT s'allume quand l'appareil est sélectionné.

Remarque

Quand l'indicateur 5.1/DVD INPUT est allumé, les touches suivantes ne fonctionnent pas:

- Touche TONE ON/OFF
- Touche BASS BOOST
- Touche SOUND FIELD ON/OFF
- Touche GENRE
- Touche MODE

4 Commande MASTER VOLUME

Après avoir mis l'appareil sélectionné sous tension, tournez la commande pour régler le volume.

5 Touche MUTING

Appuyez sur cette touche pour couper le son. Le témoin à gauche de la touche s'allume quand le son est coupé.

6 Commande BALANCE

Tournez la commande pour ajuster la balance des enceintes avant.

7 Touche SLEEP

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le temps qui doit s'écouler jusqu'à la mise hors tension de l'ampli-tuner (voir page 35).

8 Sélecteur SPEAKERS

Réglez-le selon les enceintes avant qui doivent être excitées.

| Pour sélectionner | Réglez sur |
|---|------------|
| les enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT A | A |
| les enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT B | B |
| les enceintes raccordées aux bornes SPEAKERS FRONT A et B (liaison parallèle) | A + B* |
| Aucune sortie sur les enceintes avant | OFF |

* Ne sélectionnez pas A+B quand un champ sonore est activé.

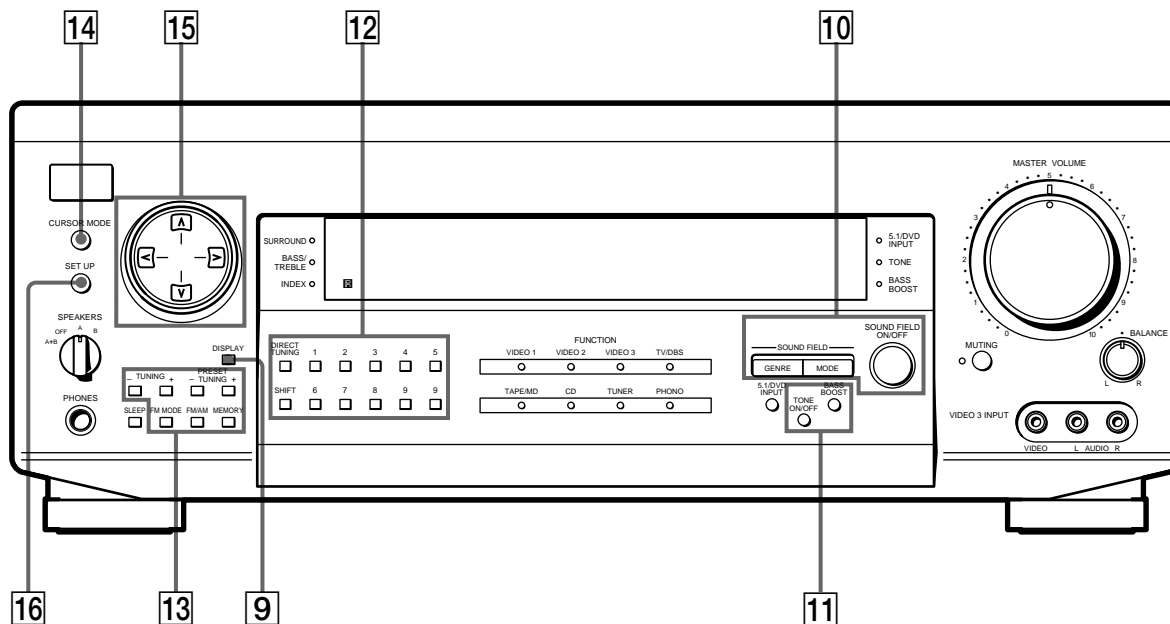
Prise PHONES

Pour le raccordement d'un casque.

Remarque

Pour utiliser le casque, réglez le sélecteur SPEAKERS sur OFF pour que le son sorte par le casque.

Description des éléments du panneau avant



Nomenclature et opérations élémentaires de l'amplificateur

9 Touche DISPLAY

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour changer comme suit les informations qui apparaissent sur l'afficheur:

Nom d'index de l'appareil ou de la station préréglée*

Indication de la touche FUNCTION ou fréquence**

Champ sonore appliqué à la source de programme

* Le nom d'index apparaît seulement si vous en avez affecté un à l'appareil ou à la station préréglée (voir page 34).

** La fréquence apparaît seulement quand la radio est sélectionnée.

10 Utilisez les touches suivantes pour bénéficier d'un son surround. Pour les détails, voir "Utilisation du son surround" à partir de la page 24.

Touche GENRE

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner le groupe de champs sonores "CINEMA" ou "MUSIC".

Touche MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un champ sonore dans le groupe sélectionné.

Touche SOUND FIELD ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour mettre en ou hors service le champ sonore.

11 Touche BASS BOOST

Appuyez sur cette touche pour amplifier les fréquences graves des enceintes avant. L'indicateur BASS BOOST s'allume quand la fonction est en service.

Touche TONE ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour mettre l'effet sonore en ou hors service. L'indicateur TONE s'allume quand l'effet est en service.

Si vous avez ajusté le timbre avec la touche CURSOR MODE et les touches curseur, le timbre obtenu sera réutilisé chaque fois que vous mettez l'effet en service.

Si vous voulez bénéficier d'un son de haute qualité Réglez les touches SOUND FIELD ON/OFF, BASS BOOST et TONE ON/OFF sur OFF pour contourner les circuits du champ sonore, de l'effet sonore et de l'amplification du grave. Vous obtiendrez un son stéréo à 2 voies, qui sera restitué par les enceintes avant seulement. Ce son est entièrement fidèle à la source de programme.

12 Les touches suivantes servent au fonctionnement du tuner intégré. Pour les détails, voir "Réception radio" à partir de la page 29.

Touche DIRECT TUNING

Sert pour l'accord direct (voir page 30).

Touche SHIFT

Sert à sélectionner une page mémoire pour les stations préréglées.

Touches numériques (1 à 0)

Pour la saisie de valeurs numériques.

- 13** Les touches suivantes servent au fonctionnement du tuner intégré. Pour les détails, voir “Réception radio” à partir de la page 29.

Touches TUNING +/-

Servent à parcourir toutes les stations radio disponibles.

Touches PRESET TUNING +/-

Servent à parcourir toutes les stations préréglées.

Touche FM MODE

Si “STEREO” clignote sur l’afficheur et si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur cette touche. Vous n’aurez pas d’effet stéréo mais le son sera meilleur.

Touche FM/AM

Sert à sélectionner la gamme FM ou AM.

Touche MEMORY

Sert à mémoriser une station pour la préréglée.

- 14** Touche CURSOR MODE

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner un des trois modes curseur suivants. L’indicateur du mode curseur sélectionné s’allume sur la gauche de l’afficheur. Il s’éteint quand vous appuyez sur la touche SET UP.

| Quand le mode curseur est | Vous pouvez |
|---------------------------|--|
| SURROUND | Changer le temps de retard, le niveau de l’effet et le volume des enceintes arrière et avant (page 27) |
| BASS/TREBLE | Ajuster le timbre (grave/aigu) des enceintes avant (page 27). Appuyer sur la touche TONE ON/OFF pour activer l’effet sonore. |
| INDEX | Entrer un nom d’index pour les stations préréglées et les sources de programme sonore (page 34) |

- 15** Touches curseur (▲/▼/◀/▶)

Après avoir appuyé sur la touche CURSOR MODE ou SET UP, utilisez ces touches pour faire certains réglages (voir pages 16, 27 et 34 à 36).

- 16** Touche SET UP

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner une des trois indications suivantes. L’indication sélectionnée apparaît sur l’afficheur et vous pouvez ensuite effectuer divers réglages avec les touches curseur.

| Si vous avez affiché | Vous pouvez |
|----------------------|--|
| CTR MODE | Sélectionner un des quatre modes de voie centrale (page 16) |
| DSPL SET UP | Régler l’afficheur sur un des quatre niveaux de luminosité et afficher le statut de fonctionnement de l’appareil raccordé à la prise S-LINK CONTROL A1 (page 36) |
| REAR GAIN | Augmenter la plage des enceintes arrière de 5 dB (page 36) |

Utilisation du son Surround

Ce chapitre indique comment régler l'ampli-tuner pour obtenir un son surround. Vous pouvez utiliser les disques enregistrés en Dolby Surround avec l'ampli-tuner.

Vous pouvez obtenir un son surround en sélectionnant simplement un des "champs sonores" préprogrammés de l'ampli-tuner. Ainsi, vous pourrez restituer chez vous l'ambiance d'un cinéma ou d'une salle de concert. Vous pouvez aussi personnaliser chaque champ sonore en réglant ses paramètres.

Les champs sonores sont classés en deux genres.

L'un d'eux est le genre "CINEMA". Les champs sonores du genre CINEMA sont destinés aux films enregistrés sur vidéocassettes et disques laser. Le genre CINEMA regroupe six champs sonores qui sont à leur tour classés selon deux types.

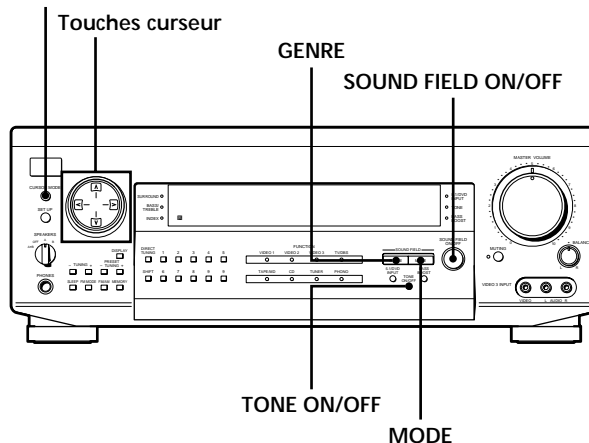
Le champ sonore PRO LOGIC, qui peut être utilisé pour reproduire un son surround simple. Quand vous sélectionnez le champ sonore PRO LOGIC, l'ampli-tuner décode le logiciel qui a été codé à l'aide du système Dolby Pro Logic pour restituer un son surround. Le son surround est reproduit exactement comme il a été conçu par l'ingénieur du son pour ce logiciel.

D'autres champs sonores du genre CINEMA sont destinés à ajouter plus d'effets de réverbération en incorporant la technologie Digital Cinema Sound. Quand vous sélectionnez ces champs sonores, l'ampli-tuner ajoute les effets de réflexion et de réverbération typiques des cinémas au son décodé Dolby Pro Logic Surround. Vous bénéficiez ainsi d'un son que l'on ne peut normalement obtenir qu'au cinéma.

L'autre genre est le genre "MUSIC". Quand un champ sonore du genre MUSIC est sélectionné, l'ampli-tuner ajoute de la réverbération au son stéréo normal à 2 voies. Ces champs sonores peuvent être appliqués à la lecture d'un CD ou aux programmes télévisés afin d'obtenir les effets surround d'une salle de concert ou d'un stade.

Pour tirer le meilleur parti du son Dolby Pro Logic Surround, effectuez les opérations indiquées dans "Configuration du Dolby Surround" à partir de la page 15 pour sélectionner le mode de voie centrale et ajuster le volume des enceintes.

CURSOR MODE



Brève description des touches utilisées pour obtenir un son surround

Touche CURSOR MODE: Appuyez de façon répétée sur cette touche pour allumer l'indicateur SURROUND ou l'indicateur BASS/TREBLE pour personnaliser un champ sonore.

Touches curseur (^/∨/</>): Après avoir appuyé sur la touche CURSOR MODE ou sur la touche SET UP, utilisez ces touches pour faire le réglage actuel.

Touche GENRE: Appuyez sur cette touche pour sélectionner le groupe (genre) de champs sonores souhaité.

Touche SOUND FIELD ON/OFF: Sert à mettre en ou hors service le champ sonore.

Touche MODE: Sert à sélectionner un champ sonore du groupe sélectionné.


Touche TONE ON/OFF: Sert à mettre l'effet sonore en ou hors service.


Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement le champ sonore préprogrammé le mieux adapté au programme écouté.

1 Appuyez sur SOUND FIELD ON/OFF pour mettre le champ sonore en service.
Le champ sonore actuellement sélectionné est indiqué sur l'afficheur.

2 Appuyez de façon répétée sur GENRE pour sélectionner un groupe (genre) de champ sonore, puis appuyez de façon répétée sur MODE pour sélectionner le champ sonore souhaité.
Voir le tableau de la page 26 pour les détails sur chaque champ sonore.

 L'ampli-tuner mémorise le dernier champ sonore sélectionné pour chaque source de programme (Sound Field Link). Chaque fois que vous sélectionnez une source de programme, le dernier champ sonore appliqué à cette source est automatiquement réutilisé. Par exemple, si vous écoutez un CD avec le champ sonore STADIUM, puis une autre source de programme et revenez au CD, STADIUM sera à nouveau appliqué au CD. Dans le cas de la radio, les champs sonores sont mémorisés séparément pour les gammes AM ou FM et pour toutes les stations préréglées.

 Vous pouvez identifier un logiciel codé en Dolby Surround grâce à l'indication sur l'emballage. Cependant, certains disques vidéo et laser sont enregistrés en Dolby Surround bien qu'aucune indication n'apparaisse sur l'emballage.

Remarques

- Ne sélectionnez pas les deux paires d'enceintes (A+B) avec le sélecteur SPEAKERS quand vous utilisez les champs sonores.
- Les champs sonores sont annulés quand une source de programme raccordée aux prises 5.1 INPUT est sélectionnée.

Sélection d'un champ sonore

Description des champs sonores

| GENRE (type) | MODE (champ sonore) | Effets |
|--------------|---------------------|---|
| CINEMA | PRO LOGIC | Décode les programmes codés en Dolby Pro Logic Surround |
| | C(inema) STUDIO A | Reproduit les caractéristiques sonores d'un cinéma. Convient aux films ordinaires. |
| | C(inema) STUDIO B | Reproduit les caractéristiques sonores d'un cinéma. Excellent pour les films SFX ou d'action avec une multitude d'effets sonores. |
| | C(inema) STUDIO C | Reproduit les caractéristiques sonores d'un cinéma. Excellent pour les comédies musicales et les concerts de musique classique. |
| | N(ight) THEATER | Ajuste le timbre pour permettre de regarder les films à volume réduit la nuit |
| | MONO MOVIE | Crée une ambiance cinématographique lors du visionnage de films à bande sonore monophonique |

| GENRE (type) | MODE (champ sonore) | Effets |
|--------------|---------------------|---|
| MUSIC | HALL | Reproduit l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire. Idéal pour restituer des sons doux. |
| | JAZZ CLUB | Reproduit l'acoustique d'un club de jazz |
| | DISCO* | Reproduit l'acoustique d'une discothèque |
| | CHURCH* | Reproduit l'acoustique d'une église en pierre |
| | LIVE HOUSE | Reproduit l'acoustique d'un club de 300 places |
| | ARENA* | Reproduit l'acoustique d'une salle de concert de 1000 places. Idéal pour la musique rock ou pop. |
| | STADIUM | Reproduit l'ambiance d'un grand stade en plein air. Idéal pour les événements sportifs ou les sons électriques. |
| | GAME | Permet d'obtenir un impact sonore maximal pour les jeux vidéo. Réglez la console vidéo sur le mode stéréo pour les jeux pouvant restituer le son en stéréo. |

* STR-DE625 seulement

Personnalisation des champs sonores

En réglant certains paramètres sonores, vous pouvez personnaliser les champs sonores en tenant compte de votre situation d'écoute particulière.

Lorsqu'un champ sonore a été préréglé, il reste mémorisé indéfiniment (à moins que l'ampli-tuner reste débranché une semaine environ). Vous pouvez changer un champ sonore personnalisé quand vous voulez en effectuant simplement de nouveaux réglages.

Voir le tableau de la page 28 pour les paramètres réglables de chaque champ sonore.

Pour obtenir le meilleur son Dolby Pro Logic Surround possible

Procédez comme indiqué dans "Sélection du mode de voie centrale" et "Réglage du volume des enceintes" à la page 16 avant de personnaliser un champ sonore.

Changement du temps de retard (DELAY)

Vous pouvez aussi obtenir un meilleur son Dolby Pro Logic Surround en retardant la sortie du son sur les enceintes arrière (temps de retard). Le temps de retard peut être réglé sur 15, 20 ou 30 ms. Réglez un temps de retard plus court si les enceintes arrière sont installées dans une grande pièce ou éloignées de votre position d'écoute.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme codée en Dolby Surround.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **CURSOR MODE** jusqu'à ce que l'indicateur **SURROUND** s'allume.
- 3 Utilisez les touches curseur (\wedge/\vee) pour sélectionner "DELAY xxms".
Le temps de retard actuel est indiqué sur l'afficheur.
- 4 Utilisez les touches curseur (\langle/\rangle) pour changer le temps de retard.

Changement du niveau de l'effet (EFFECT)

Vous pouvez spécifier l'intensité de l'effet (c'est-à-dire sa présence d'ensemble) selon six niveaux.

- 1 Appuyez de façon répétée sur **CURSOR MODE** jusqu'à ce que l'indicateur **SURROUND** s'allume.
- 2 Utilisez les touches curseur (\wedge/\vee) pour sélectionner "EFFECT".
Le niveau actuel de l'effet est indiqué sur l'afficheur.
- 3 Utilisez les touches curseur (\langle/\rangle) pour changer le niveau de l'effet.

Réglage du volume des enceintes arrière et centrale (REAR/CENTER)

Si vous avez l'impression que le volume des enceintes arrière ou de l'enceinte centrale n'est pas approprié (même après le réglage du volume des enceintes pour le Dolby Pro Logic Surround), effectuez les opérations suivantes pour ajuster le volume.


Le réglage du volume des enceintes agit sur tous les champs sonores.

- 1 Appuyez de façon répétée sur **CURSOR MODE** jusqu'à ce que l'indicateur **SURROUND** s'allume.
- 2 Utilisez les touches curseur (\wedge/\vee) pour sélectionner "REAR xdB" ou "CENTER xdB".
- 3 Utilisez les touches curseur (\langle/\rangle) pour ajuster le volume des enceintes.
Vous pouvez sélectionner -15 dB à +10 dB comme niveau de volume par paliers de 1 dB.

Réglage du timbre (BASS/TREBLE)

Ajustez le timbre (grave/aigu) des enceintes avant pour obtenir un son optimal. Vous pouvez ajuster le timbre de chaque champ sonore.

- 1 Appuyez de façon répétée sur **CURSOR MODE** jusqu'à ce que l'indicateur **BASS/TREBLE** s'allume.
- 2 Utilisez les touches curseur (\wedge/\vee) pour sélectionner "BASS xdB" ou "TREBLE xdB".
- 3 Utilisez les touches curseur (\langle/\rangle) pour ajuster le niveau du timbre.
Vous pouvez sélectionner -10 dB à +10 dB comme niveau de timbre par paliers de 2 dB.
- 4 Appuyez sur **TONE ON/OFF** pour que l'indicateur **TONE** s'allume.

 Les réglages du timbre peuvent être annulés sans être supprimés

Les réglages du timbre sont mémorisés séparément pour chaque champ sonore. Appuyez sur la touche **TONE ON/OFF** pour éteindre l'indicateur **TONE**.

Rétablissement des réglages usine des champs sonores personnalisés

- 1 Si l'ampli-tuner est sous tension, mettez-le hors tension en appuyant sur **I/⏻**.
- 2 Tout en tenant **SOUND FIELD ON/OFF** enfoncée, appuyez sur **I/⏻**.
"SUR CLEAR" apparaît sur l'afficheur et tous les champs sonores d'origine sont rétablis.

Personnalisation des champs sonores


Paramètres réglables pour chaque champ sonore

| Mode de champ sonore | GENRE | MODE | Paramètres | | | | Sortie du signal de test | | |
|----------------------|--------|----------------------|------------|--------|--------------------|----------------------|--------------------------|---|--|
| | | | DELAY | EFFECT | REAR ^{b)} | CENTER ^{c)} | | TONE | |
| Hors service | — | — | | | | | ● | Des enceintes avant | |
| En service | CINEMA | PRO LOGIC | ● | | ● | ● | ● | Selon le mode de voie centrale (voir page 16) | |
| | | C STUDIO A | | ● | ● | ● | ● | | |
| | | C STUDIO B | | ● | ● | ● | ● | | |
| | | C STUDIO C | | ● | ● | ● | ● | | |
| | | N THEATER | | ● | ● | | ● | | Alternativement des enceintes avant et arrière |
| | | MONO MOVIE | | ● | ● | | ● | | |
| | MUSIC | HALL | | ● | ● | | ● | | |
| | | JAZZ CLUB | | ● | ● | | ● | | |
| | | DISCO ^{a)} | | ● | ● | | ● | | |
| | | CHURCH ^{a)} | | ● | ● | | ● | | |
| | | LIVE HOUSE | | ● | ● | | ● | | |
| | | ARENA ^{a)} | | ● | ● | | ● | | |
| | | STADIUM | | ● | ● | | ● | | |
| GAME | | ● | ● | | ● | | | | |

a) STR-DE625 seulement

b) Réglable seulement quand le mode de voie centrale est réglé sur PHANTOM, NORMAL ou WIDE (voir page 16).

c) Réglable seulement quand le mode de voie centrale est réglé sur 3CH LOGIC, NORMAL ou WIDE (voir page 16).

 Sortie du signal de test quand l'appareil raccordé aux prises 5.1/DVD INPUT est sélectionné

Le signal de test est successivement fourni par les enceintes dans l'ordre suivant: avant (G), centre, avant (D), arrière (D), arrière (G). Le niveau du volume des enceintes centrale et arrière ne peut pas être ajusté à ce moment.

Remarque

Pour ajuster le volume des enceintes avec le signal de test comme décrit à la page 16, sélectionnez le champ sonore PRO LOGIC. La sortie du signal de test avec tous les autres champs sonores est utilisée pour vérifier si les enceintes fournissent ou non le son.

Réception radio

Ce chapitre indique comment recevoir des émissions FM ou AM et comment présélectionner certaines stations.

Les stations peuvent être accordées de la façon suivante:

Accord direct

Vous indiquez la fréquence de la station que vous voulez écouter à l'aide des touches numériques (voir page 30).

Accord automatique

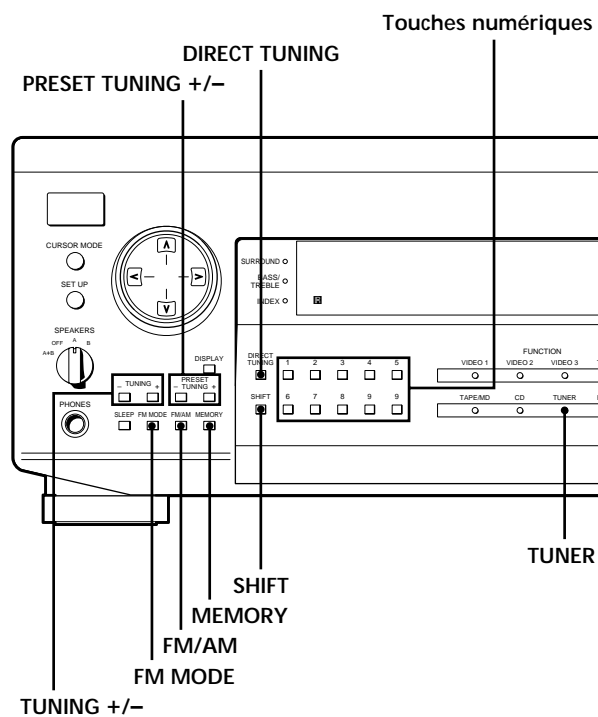
Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station souhaitée, vous pouvez laisser l'appareil faire l'accord successivement sur toutes les stations disponibles dans la région (voir page 31).

Accord d'une station pré réglée

Après avoir accordé une station en utilisant l'accord direct ou automatique, vous pouvez la pré régler (voir page 31). Il vous suffira ensuite d'entrer un code de 2 caractères pour accorder cette station (voir page 32). Vous pouvez en tout pré régler jusqu'à 30 stations (FM et AM). L'ampli-tuner peut aussi balayer toutes les stations que vous avez pré réglées (voir page 32).

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez:

- Raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir page 5).
- Sélectionné le système acoustique approprié (voir page 21).



Brève description des touches utilisées pour la réception radio

PRESET TUNING +/-: Appuyez sur l'une de ces touches pour parcourir toutes les stations radio préréglées.

DIRECT TUNING: Appuyez sur cette touche pour entrer directement une fréquence à l'aide des touches numériques.

Touches numériques: Appuyez sur ces touches pour entrer une valeur numérique lorsque vous voulez indiquer directement la fréquence, préréglage des stations radio ou accorder des stations préréglées.

TUNING +/-: Appuyez sur l'une de ces touches pour parcourir toutes les stations radio disponibles.

FM MODE: Si "STEREO" clignote sur l'afficheur et si la réception FM stéréo est de mauvaise qualité, appuyez sur cette touche pour améliorer le son. Vous ne bénéficierez plus du son stéréo mais les parasites disparaîtront.

Remarque

Si "STEREO" n'apparaît pas quand une station FM est reçue normalement, appuyez sur cette touche pour afficher l'indication "STEREO".

FM/AM: Appuyez sur cette touche pour sélectionner la gamme FM ou AM.

MEMORY: Sert à la mémorisation des stations.

SHIFT: Sert à sélectionner une page mémoire (A, B ou C) pour le préréglage de stations radio ou l'accord de stations préréglées.

TUNER: Sert à sélectionner la radio.

Accord direct

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir "Brève description des touches utilisées pour la réception radio" à gauche sur cette page.

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.
- 3 Appuyez sur DIRECT TUNING.
- 4 Appuyez sur les touches numériques pour entrer la fréquence.

Exemple 1: FM 102,50 MHz

□¹ → □⁰ → □² → □⁵ → □⁰

Exemple 2: AM 1350 kHz

(Il n'est pas nécessaire d'entrer le dernier "0".)


□¹ → □³ → □⁵


Si vous ne pouvez pas accorder une station et si les nombres entrés clignotent

Vérifiez si vous avez entré la bonne fréquence. Sinon, répétez les étapes 3 et 4.

Si les nombres entrés continuent de clignoter, la fréquence n'est pas utilisée dans la région.

- 5 Si vous avez accordé une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour recevoir d'autres stations.

 Pour regarder des programmes TV FM diffusés en simultané. Accordez le programme diffusé en simultané sur le téléviseur (ou magnétoscope) et sur l'ampli-tuner.

 Si vous essayez d'entrer une fréquence qui est trop précise pour l'échelle d'accord. La valeur entrée est automatiquement arrondie à la fréquence supérieure ou inférieure la plus proche.

L'intervalle d'accord direct est:

FM: 50 kHz

AM: 10 kHz (Etats-Unis et Canada seulement; pour choisir 9 kHz, voir page 40.)

9 kHz (Singapour, Malaisie et Australie seulement)

9 kHz (autres pays sauf Etats-Unis, Canada, Singapour, Malaisie et Australie; pour choisir 10 kHz, voir page 40.)

Accord automatique

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir “Brève description des touches utilisées pour la réception radio” à la page 30.

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.
- 3 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.
Appuyez sur la touche + pour localiser une fréquence supérieure et sur la touche – pour localiser une fréquence inférieure.

Quand une extrémité de la gamme est atteinte

Le balayage se poursuit automatiquement dans la même direction.

Quand une station est accordée, le balayage s'arrête.

- 4 Pour poursuivre le balayage, appuyez de nouveau sur TUNING + ou TUNING –.

Accord d'une station préréglée

Pour les détails concernant les touches utilisées dans ce paragraphe, voir “Brève description des touches utilisées pour la réception radio” à la page 30.

Avant d'essayer d'accorder une station de cette façon, vous devez effectuer le “Préréglage de stations radio”, comme expliqué ci-dessous.

Préréglage de stations radio

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Accordez la station que vous voulez prérégler en utilisant soit l'accord direct (page 30) soit l'accord automatique (à gauche sur cette page).
- 3 Appuyez sur MEMORY.
“MEMORY” apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes.
Effectuez les étapes 4 et 5 avant que “MEMORY” ne s'éteigne.
- 4 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C).
Chaque fois que vous appuyez sur SHIFT, la lettre “A”, “B” ou “C” apparaît sur l'afficheur.
- 5 Sélectionnez un numéro de préréglage en appuyant dessus (0 à 9).
Si “MEMORY” s'éteint avant que vous appuyiez sur le numéro de préréglage, recommencez à partir de l'étape 3.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour prérégler une autre station.

Pour changer la station mémorisée sur un numéro de préréglage

Effectuez les étapes 1 à 5 pour prérégler la nouvelle station sur ce numéro.

Remarque

Si le cordon d'alimentation secteur reste débranché pendant une semaine environ, toutes les stations préréglées seront annulées et vous devrez les préréglées à nouveau.

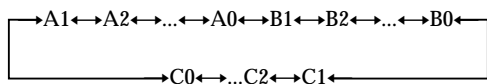
Accord d'une station préréglée

Pour accorder une station préréglée

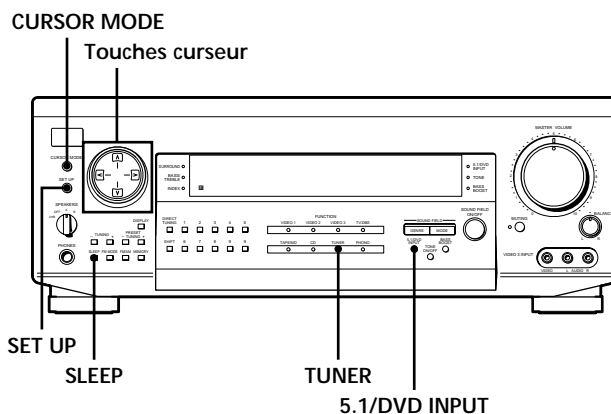
- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C), puis appuyez sur le numéro de préréglage de la station souhaitée.

Balayage des stations préréglées

- 1 Appuyez sur TUNER pour allumer la touche.
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez de façon répétée sur PRESET TUNING + ou PRESET TUNING - pour sélectionner la station préréglée souhaitée.
A chaque pression sur la touche, une station préréglée est accordée dans l'ordre et la direction suivante:



Autres opérations



Brève description des touches qui apparaissent dans ce chapitre

Touche CURSOR MODE: Sert à allumer l'indicateur INDEX pour l'indexation des stations préréglées ou des sources de programme.

Touches curseur (▲/▼/◀/▶): Après avoir appuyé sur la touche SET UP ou CURSOR MODE, utilisez ces touches pour faire le réglage.

Touche SET UP: Sert à afficher "DIMMER", "CTRL.A1" ou "REAR GAIN" pour faire le réglage correspondant.

Touche SLEEP: Sert à régler la minuterie sommeil.

Touche TUNER: Sert à sélectionner la radio.

Touche 5.1/DVD INPUT: Sert à sélectionner l'appareil raccordé aux prises 5.1/DVD INPUT.

Indexation des stations préréglées et des sources de programme

Vous pouvez attribuer un nom de 8 caractères à chaque station préréglée (index de station) et source de programme. Ce nom d'index (par exemple, "VHS") apparaîtra sur l'afficheur de l'ampli-tuner quand une station ou une source de programme sera sélectionnée. Un seul nom peut être enregistré pour chaque station préréglée ou source de programme. Cette fonction permet de distinguer des appareils de même type, par exemple deux magnétoscopes pourront être désignés respectivement "VHS" et "8MM". Elle sert aussi à identifier les appareils raccordés aux prises prévues pour d'autres types d'appareils, par exemple, un second lecteur CD raccordé aux prises TAPE/MD.

1 Pour indexer une station préréglée

Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

Pour indexer une source de programme

Sélectionnez la source de programme (appareil) à laquelle vous voulez attribuer un nom, puis passez à l'étape 3.

2 Accordez la station préréglée pour laquelle vous voulez créer un index.

Si vous ne savez pas comment accorder une station préréglée, reportez-vous à "Pour accorder une station préréglée" à la page 32.

3 Appuyez de façon répétée sur CURSOR MODE jusqu'à ce que l'indicateur INDEX s'allume.

4 Créez un nom d'index en utilisant les touches curseur, comme suit:

Appuyez sur \wedge ou \vee pour sélectionner un caractère, puis sur $\>$ pour faire avancer le curseur à la position suivante.

Le nom d'index est automatiquement mémorisé.

Pour insérer un espace

Appuyez sur \wedge ou \vee jusqu'à ce que l'espace apparaisse sur l'afficheur (l'espace est entre "]" et "A").

En cas d'erreur

Appuyez de façon répétée sur \leftarrow ou \rightarrow jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote et sélectionnez le bon caractère.

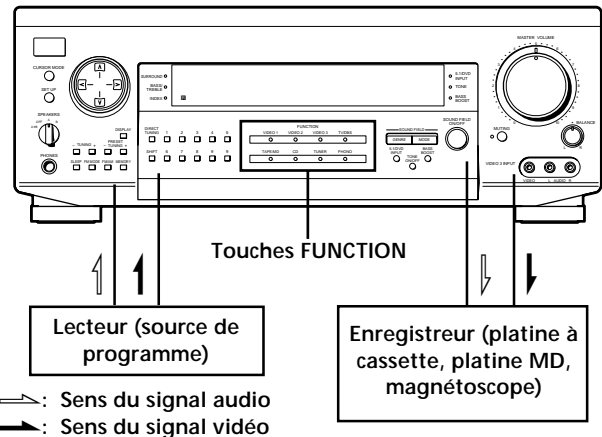
Pour indexer d'autres stations

Refaites les opérations 2 à 4.

Enregistrement

L'ampli-tuner facilite l'enregistrement à partir de ou vers un appareil qui lui est raccordé. Vous n'avez pas besoin de raccorder directement le lecteur et l'enregistreur: il suffit de sélectionner la source de programme sur l'ampli-tuner pour enregistrer ou faire un montage comme à l'ordinaire avec les commandes de chaque appareil.

Avant de commencer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés convenablement.



⚡: Sens du signal audio
➔: Sens du signal vidéo

Enregistrement sur une cassette audio ou un minidisque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique ou un minidisque en utilisant l'ampli-tuner. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette ou de la platine MD.

1 Sélectionnez la source devant être enregistrée.

2 Préparez l'appareil pour la lecture.

Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.

3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et ajustez le niveau sonore, si nécessaire.

4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.


Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer une source de programme audio analogique raccordée aux prises 5.1/DVD INPUT.
- Les réglages du son n'ont aucune influence sur la sortie du signal des prises TAPE/MD RECOUT.

Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer à partir d'un autre magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur LD en utilisant l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi ajouter une bande son de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnétoscope ou du lecteur LD.

- 1 Sélectionnez la source de programme à enregistrer.
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.
Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.
- 3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnétoscope pour l'enregistrement.
- 4 Commencez l'enregistrement sur le magnétoscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.

 Vous pouvez enregistrer une nouvelle bande son sur une vidéocassette pendant la copie d'une vidéocassette ou d'un disque laser

Localisez le point où l'enregistrement de l'autre source doit commencer, sélectionnez la source de programme, puis commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste son de la vidéocassette au lieu du son de la bande originale.

Pour revenir à l'enregistrement de la bande originale, sélectionnez de nouveau la source vidéo.

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer le son d'une source de programme raccordée aux prises 5.1/DVD INPUT.
- Les réglages du son n'ont aucune influence sur la sortie du signal par les prises TAPE/MD RECOUT.

Utilisation du temporisateur

Vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il s'arrête automatiquement après l'écoulement d'un certain temps.

Appuyez sur SLEEP quand l'ampli-tuner est sous tension.


A chaque pression sur SLEEP, le temps affiché change comme suit:

→ 2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

L'afficheur s'assombrit une fois que le temps est désigné.

 Vous pouvez désigner un autre temps

Appuyez d'abord sur SLEEP puis désignez le temps que vous voulez avec les touches curseur (∧ ou ∨). Le temps peut être changé par paliers d'une minute, jusqu'à 5 heures.

 Vous pouvez vérifier le temps restant jusqu'à l'arrêt de l'ampli-tuner

Appuyez sur SLEEP. Le temps restant est affiché.

Réglages avec la touche SET UP

Vous pouvez effectuer plusieurs réglages avec la touche SET UP.

Réglage de la luminosité de l'afficheur

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP jusqu'à ce que "DSPL SET UP" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches curseur (^/∨) pour sélectionner "DIMMER".
- 3 Appuyez sur les touches curseur (</>) pour sélectionner le niveau de luminosité.
Vous avez le choix entre quatre niveaux de luminosité.

Affichage du statut de fonctionnement de l'appareil raccordé à la prise S-LINK CTRL A1 (STR-DE625 (Etats-unis, Canada et Australie) seulement)

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP jusqu'à ce que "DSPL SET UP" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches curseur (^/∨) jusqu'à ce que "CTRL.A1" apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur les touches curseur (</>) pour sélectionner le réglage.

| Pour | Sélectionnez |
|--|--------------|
| afficher "PLAY", "STOP", "PAUSE", "REC" ou le contenu du disque ou le nom de plage d'un CD ou MD pendant 8 secondes environ chaque fois que vous changez de mode de fonctionnement | ON |
| supprimer l'affichage du statut de fonctionnement | OFF |

Remarques

- Ce réglage n'est valide que si l'ampli-tuner est réglé sur TAPE/MD, VIDEO 2 ou CD (voir page 20). Pour VIDEO 2, le mode de commande de changeur CD doit être "CD 2", et le changeur CD doit être raccordé aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner. Pour CD, le mode de commande du changeur CD doit être "CD 1" et le changeur doit être raccordé aux prises CD de l'ampli-tuner.
- Si le disque ou le titre de disque contient un caractère que l'ampli-tuner ne peut pas afficher, "." apparaît à la place du caractère.
- Quand la fonction Mega Control du lecteur CD est en service, le statut de fonctionnement du lecteur principal est affiché.

Augmentation du niveau de sortie des enceintes arrière de 5 dB

- 1 Appuyez de façon répétée sur SET UP jusqu'à ce que "REAR GAIN" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches curseur (</>) pour sélectionner "GAIN UP".

Pour rétablir le niveau de sortie normal

Refaites les mêmes opérations et sélectionnez "GAIN NORM" à l'étape 2.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez un des problèmes suivants quand vous utilisez l'ampli-tuner, servez-vous de ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre. Si vous n'y parvenez pas, consultez votre revendeur Sony.

Pas de son ou son extrêmement faible.

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Vérifiez si vous avez sélectionné le bon appareil sur l'ampli-tuner.
- ➔ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé correctement (voir page 21).
- ➔ Appuyez sur la touche MUTING pour éteindre le témoin à la gauche de la touche.
- ➔ Le dispositif de protection de l'ampli-tuner s'est déclenché à cause d'un court-circuit. Mettez l'ampli-tuner hors tension, éliminez la cause du court-circuit, puis remettez l'ampli-tuner sous tension.

Aucun son fourni par l'enceinte centrale.

- ➔ Sélectionnez un champ sonore du genre CINEMA (voir page 26).
- ➔ Quand le mode de voie centrale PHANTOM est sélectionné, l'enceinte centrale ne fournit aucun son. Sélectionnez le mode approprié (voir page 16).
- ➔ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 16).
- ➔ Après avoir pris toutes les mesures précédentes, ajustez le volume des enceintes avec le signal de test (voir page 16) et vérifiez si le signal de test est fourni par l'enceinte centrale.

Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes arrière.

- ➔ Quand le mode de voie centrale 3CH LOGIC est sélectionné, les enceintes arrière ne fournissent aucun son. Sélectionnez le mode approprié (voir page 16).
- ➔ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 16).
- ➔ Avec une sortie stéréo normale sur deux voies, aucun son n'est fourni aux enceintes arrière. Assurez-vous que le champ sonore a été activé.
- ➔ Après avoir pris toutes les mesures précédentes, ajustez le volume des enceintes avec le signal de test (voir page 16) et vérifiez si le signal de test est fourni par les enceintes arrière.

Les sons des voies gauche et droite sont déséquilibrés ou inversés.

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Réglez la commande BALANCE.

Bourdonnement ou parasites importants.

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres (10 pieds) d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- ➔ Eloignez le téléviseur des appareils audio.
- ➔ Vérifiez si vous avez bien raccordé un fil de terre à la borne SIGNAL GND de l'antenne.
- ➔ Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Enregistrement impossible.

- ➔ Vérifiez si les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Sélectionnez l'appareil source avec une touche FUNCTION.
- ➔ Il n'est pas possible d'enregistrer le son d'une source de programme raccordée aux prises 5.1/DVD INPUT.

Impossible d'accorder des stations radio.

- ➔ Vérifiez si les antennes sont raccordées correctement. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
- ➔ Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- ➔ Vérifiez si l'intervalle d'accord est réglé correctement (lors de l'accord d'une station AM par l'accord automatique) (voir pages 30 et 40).
- ➔ Vous n'avez pas préréglé de stations ou elles ont été supprimées (lors de l'accord d'une station préréglée). Préréglez des stations (voir page 31).
- ➔ Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher la fréquence.

Impossible d'obtenir l'effet surround.

- ➔ Mettez la fonction en service.
- ➔ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé sur A ou B quand deux paires d'enceintes avant sont raccordées.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- ➔ Sélectionnez la fonction appropriée sur l'ampli-tuner.
- ➔ Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié en appuyant sur la touche TV/VIDEO de la télécommande fournie.
- ➔ Eloignez le téléviseur des appareils audio.

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Dirigez la télécommande vers le détecteur infrarouge de l'ampli-tuner.
- ➔ Enlevez tout obstacle éventuel entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- ➔ Si les piles de la télécommande sont faibles, remplacez-les par des neuves.
- ➔ Veillez à sélectionner la fonction appropriée sur la télécommande.
- ➔ La télécommande ne contrôle que le téléviseur quand vous appuyez sur la touche TV CONTROL. Si ce mode est en service, appuyez sur une des touches FUNCTION de l'ampli-tuner ou sur une touche de fonction de la télécommande avant de mettre en marche l'ampli-tuner ou l'autre appareil.

Pages de référence pour l'annulation de la mémoire de l'ampli-tuner

| Pour annuler | Voir page |
|----------------------------------|-----------|
| Tout le contenu de la mémoire | 17 |
| Les champs sonores personnalisés | 27 |

Spécifications

Section Amplificateur

Puissance de sortie

Mode stéréo (8 ohms 20 Hz - 20 kHz,
DHT 0,09%) 100 W +
100 W

Mode surround

8 ohms à 1 kHz, DHT
0,8%)

Avant: 100 W/voie

Centre^{a)}: 100 W

Arrière^{a)}: 100 W/voie

*a) Selon le réglage de champ sonore et la
source, le son peut être absent.*

Mode 5.1/DVD (8 ohms à 1 kHz, DHT
0,8%)

Avant: 100 W/voie

Centre: 100 W

Arrière: 100 W/voie

Puissance dynamique

155 W + 155 W, 8 ohms

220 W + 220 W, 4 ohms

Réponse en fréquence

PHONO: Courbe
d'égalisation RIAA
±0,5 dB

CD, TAPE/MD, VIDEO
1,2: 10 Hz - 50 kHz
+0,5/-2 dB (champ
sonore, timbre et
amplification du
grave contournés)

Entrées

PHONO:

Sensibilité: 1,5 mV

Impédance:

50 kilohms

S/B^{b)}: 75 dB (A,

2,5 mV^{c)})

CD:

Sensibilité: 150 mV

Impédance:

50 kilohms

S/B^{b)}: 82 dB (A,

150 mV^{c)})

TAPE/MD, VIDEO 1, 2,

VIDEO 3 (STR-

DE625), VIDEO

(STR-DE525), TV/

DBS (TV/LD):

Sensibilité: 150 mV

Impédance:

50 kilohms

S/B^{b)}: 82 dB (A,

150 mV^{c)})

5.1/DVD INPUT

Sensibilité: 150 mV

Impédance:

50 kilohms

S/B^{b)}: 82 dB (A,

150 mV^{c)})

b) 78' IHF

c) Réseau pondéré, niveau d'entrée

Sorties

AUDIO OUT:

Tension: 150 mV

Impédance:

10 kilohms

WOOFER:

Tension: 2 V

Impédance:

1 kilohm

PHONES:

Accepte un casque

de haute et basse

impédance.

BASS BOOST +10 dB à 70 Hz

TONE ±10 dB à 100 Hz et
10 kHz

Section Tuner FM

Plage d'accord

87,5 - 108,0 MHz

Bornes d'antenne

75 ohms, asymétrique

Sensibilité

Mono: 18,3 dBf, 4,5 µV

Stéréo: 38,3 dBf, 45 µV

Sensibilité utilisable

11,2 dBf, 2 µV (IHF)

S/B

Mono: 76 dB

Stéréo: 70 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz

Mono: 0,3%

Stéréo: 0,5%

Séparation

45 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence

30 Hz - 15 kHz +0,5/

-2 dB

Sélectivité

60 dB à 400 kHz

Spécifications

Section Tuner AM

| | |
|------------------------|--|
| Plage d'accord | Intervalle d'accord de 10 kHz: 530 - 1710 kHz (Etats-Unis et Canada seulement ^{d)}) 530 - 1610 kHz (tous les autres pays sauf Singapour, la Malaisie et l'Australie) Intervalle d'accord de 9 kHz: 531 - 1710 kHz (Etats-Unis et Canada seulement) 531 - 1602 kHz (tous les autres pays ^{d)}) |
| Antenne | Antenne cadre |
| Sensibilité utilisable | 50 dB/m (à 1000 kHz ou 999 kHz) |
| S/B | 54 dB (à 50 mV/m) |
| Distorsion harmonique | 0,5 % (50 mV/m, 400 kHz) |
| Sélectivité | à 10 kHz: 40 dB à 9 kHz: 35 dB |

d) Vous pouvez régler l'intervalle d'accord AM sur 9 kHz (Etats-Unis et Canada seulement) ou sur 10 kHz (tous les pays sauf les Etats-Unis, le Canada, Singapour, la Malaisie et l'Australie). Après avoir accordé une station AM, éteignez l'ampli-tuner. Tout en tenant la touche TUNING + ou PRESET TUNING + enfoncée, appuyez sur la touche I/⏻. Tous les pré réglages usine des stations pré réglées sont rétablis quand vous changez l'intervalle d'accord. Pour réinitialiser l'intervalle à 10 kHz (ou 9 kHz), procédez de la même façon.

Section Vidéo

| | |
|---------|----------------|
| Entrées | 1 Vc-c 75 ohms |
| Sorties | 1 Vc-c 75 ohms |

Généralités

| | |
|---------------------|--|
| Système | Section Tuner: PLL à synthèse numérique, verrouillé au quartz Section Préamplificateur: Egaliseur type NF, bruit faible Section Amplificateur de puissance: SEPP parfaitement complémentaire |
| Alimentation | Etats-Unis et Canada: 120 V CA, 60 Hz Australie: 240 V CA, 50 Hz Singapour et Malaisie: 230 V CA, 50/60 Hz Autres pays: 120/240/220 V CA, réglable, 50/60 Hz |
| Consommation | Canada: 400 VA Autres pays: 250 W |
| Prises CA | Australie, Singapour et Malaisie: 1 prise commutée, maximum 100 W Autres pays: 2 prises commutées, total 100 W |
| Dimensions | 430 × 157,5 × 370 mm (l/h/p) (17 × 6 ¹ / ₄ × 14 ⁵ / ₈ pouces) saillies et commandes comprises |
| Poids (Env.) | 9,1 kg (20 li 1 on) |
| Accessoires fournis | Voir page 4. |

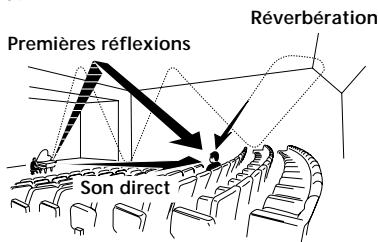
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Glossaire

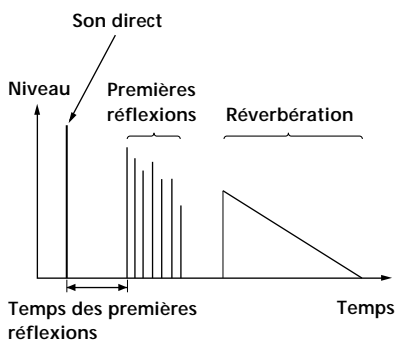
Son surround

Le son surround comprend trois éléments: le son direct, le son immédiatement réfléchi (premières réflexions) et le son réverbéré (réverbération). Ces trois éléments sont affectés par l'acoustique de la pièce. Le son surround combine ces trois éléments de sorte que l'on peut réellement sentir la dimension et le type de la pièce.

• Types de son



• Transition du son des enceintes arrière



Dolby Pro Logic Surround

C'est une méthode de décodage du son Dolby Surround. Le Dolby Pro Logic Surround produit un son à quatre voies à partir d'un son à deux voies. Comparé à l'ancien système Dolby Surround, le Dolby Pro Logic Surround restitue de façon plus naturelle le panoramique gauche-droite et localise plus précisément les sons.

Pour pouvoir profiter pleinement du Dolby Pro Logic Surround, vous devez avoir au moins deux enceintes arrière et une enceinte centrale. Les enceintes arrière fournissent un son monophonique.

Dolby Digital (AC-3)

Il s'agit d'un format sonore pour le cinéma plus évolué que le Dolby Pro Logic Surround. Dans ce format, les enceintes arrière fournissent un son en stéréophonie avec une plus grande plage de fréquences, et une voie indépendante est fournie pour la restitution de l'extrême grave par un caisson de grave. Ce format est appelé "5.1" parce que la voie restituée par le caisson de grave est comptée comme 0,1 voie (puisque'elle ne fournit le grave que lorsqu'il est nécessaire d'ajouter un effet d'extrême grave). Pour obtenir une meilleure séparation des voies, les six voies sont enregistrées séparément. Par ailleurs, la dégradation du signal est moins importante parce que tous les signaux sont traités numériquement. Le nom "AC-3" vient du fait qu'il s'agit de la troisième méthode de codage développée par Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Digital Cinema Sound

C'est le nom générique du son surround produit par une technologie du traitement numérique du signal mise au point par Sony. A la différence des autres champs sonores qui servent surtout pour la reproduction de la musique, le Digital Cinema Sound est avant tout conçu pour les films.

Prises 5.1/DVD INPUT

Ces prises servent à entrer les signaux audio Dolby Digital (AC-3) décodés, ce qui vous permet d'entendre le son surround sur 5.1 voies. Utilisez ces prises pour raccorder un décodeur Dolby Digital (AC-3) ou un lecteur DVD avec un décodeur intégré AC-3.

Tableau des réglages effectués avec les touches CURSOR MODE et SET UP

Vous pouvez effectuer un certain nombre de réglages avec les touches CURSOR MODE et SET UP et les touches curseur. Ces réglages sont indiqués dans les tableaux suivants.

| Appuyez de façon répétée sur CURSOR MODE pour allumer | Appuyez sur \wedge ou \vee pour sélectionner | Appuyez ensuite sur $<$ ou $>$ pour sélectionner | Voir page |
|---|--|--|-----------|
| Indicateur SURROUND | DELAY | 15, 20 ou 30 ms | 27 |
| | EFFECT | un des six niveaux d'effet | |
| | REAR LEVEL | un niveau entre -15 dB et +10 dB (par paliers de 1 dB) | |
| | CENTER LEVEL | | |
| Indicateur BASS/TREBLE | BASS LEVEL | un niveau entre -10 dB et +10 dB (par paliers de 2 dB) | |
| | TREBLE LEVEL | | |
| Indicateur INDEX | un caractère | la position du curseur | 34 |

| Appuyez de façon répétée sur SET UP pour afficher | Appuyez sur \wedge ou \vee pour sélectionner | Appuyez ensuite sur $<$ ou $>$ pour sélectionner | Voir page |
|---|---|--|-----------|
| CTR MODE | — | PHANTOM, 3CH LOGIC, NORMAL ou WIDE | 16 |
| DSPL SET UP | DIMMER | un des quatre niveaux de luminosité | 36 |
| | CTRL.A1 (Etats-Unis, Canada et Australie seulement) | ON ou OFF | |
| REAR GAIN | — | GAIN UP ou GAIN NORM | |

Index

A

- Accessoires fournis 4
- Accord. *Voir Réception de la radio*
- Accord automatique 31
- Accord de stations préréglées
 - balayage des stations préréglées 32
 - comment accorder 32
 - numéro de préréglage 31
 - préréglage de stations 31
- Accord direct 30
- Accord direct et Accord d'une station préréglée
 - Intervalle d'accord 30, 40
- Annulation de la mémoire de l'ampli-tuner 17

B

- Balayage
 - des stations préréglées. *Voir Accord d'une station préréglée ou Accord Automatique*

C

- Champ sonore
 - liaison 25
 - paramètres réglables 28
 - personnalisation 27, 28
 - préprogrammé 24-26
 - réinitialisation 27
 - sélection 25
- Changement
 - d'affichage 22
 - du niveau de l'effet 27
 - du temps de retard 27
- Configuration du Dolby Surround 15, 16
- Copie. *Voir Enregistrement*

D

- Déballage 4
- Digital Cinema Sound 41
- Dolby Digital (AC-3) 41
- Dolby Pro Logic Surround 15, 16, 24, 26, 27, 41

E, F, G, H

- Edition. *Voir Enregistrement*
- Enceintes
 - augmentation du niveau de sortie des enceintes arrière 36
 - emplacement 15
 - impédance 15
 - raccordement 14
 - réglage du volume 16, 27
 - réglage du volume des enceintes avant et centrale 27
 - sélection des enceintes avant 21
 - sélection du mode de voie centrale 16
- Enregistrement
 - sur une cassette audio ou un minidisque 34
 - sur une vidéocassette 35

I, J, K

- Index de station. *Voir Indexation*
- Indexation
 - des sources de programme 34
 - des stations préréglées 34

L

- Liaison. *Voir Raccordements*

M

- Mode de voie centrale 16

N

- Niveau de l'effet 27

O

- Opérations élémentaires de l'amplificateur 20-22

P, Q

- Paramètre 27, 28
- Piles 4

R

- Raccordement
 - à l'entrée 5.1 9
 - CONTROL A1 11
 - CONTROL S 11
 - d'appareils audio 6
 - d'appareils vidéo 7, 8
 - des antennes 5
 - du cordon d'alimentation secteur 12
 - du système acoustique 14
- Réception des stations. *Voir Accord automatique, Accord direct et Accord d'une station préréglée*
- Réglage
 - de la luminosité de l'afficheur 36
 - du timbre 27
 - du volume des enceintes 16
 - du volume des enceintes arrière et centrale 27

S

- Sélection
 - d'un appareil 20, 21
 - d'un champ sonore 25
 - des enceintes avant 21
 - du mode de voie centrale 16
- Signal de test 16, 28
- Son surround 15, 16, 24, 25, 41

T, U

- Temporisateur 35
- Temps de retard 27
- Timbre 27
- Titrage. *Voir Indexation*

V, W, X, Y, Z

- Vérification des raccordements 17

